

Dátum: 5. 9. 2014

Zmluva o poskytovaní verejných služieb

uzavretá podľa § 44 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
 zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B (ďalej len "spoločnosť Orange")

a účastníkom (ďalej len "účastník" alebo "Účastník"): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Základná škola s materskou školou Stankovany	
Trvalý pobyt / Sidlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Stankovany 330, Stankovany, 03492 Stankovany	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou):	Fax (aj s predvoľbou):
E-mail: -	Máte uzatvorenú inú zmluvu so spoločnosťou Orange Slovensko, a. s.? nie
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: SR
Rodné číslo / IČO: 42218985	IČ DPH / DIČ*:
Spôsob platby: Príkaz na úhradu	
Štatutárny zástupca: Hockicková Margaréta	
Rodné číslo: <input type="text"/>	Číslo a platnosť OP / pasu / preuk. povol. na pobyt: <input type="text"/>
Kontaktná osoba pre komunikáciu a pre zasielanie ID kódu / hesiel v SMS alebo MMS (Meno, priezvisko, telefón): Hockicková Margaréta	

*) IČ DPH vyplní účastník, ak mu IČ DPH bolo pridelené, DIČ vyplní účastník, ak mu nebolo pridelené IČ DPH a zároveň mu bolo pridelené DIČ.

Prílohy:

Dokumenty k nahliadnutiu: nie

Predmet zmluvy:

Telefónne číslo	<input type="text"/>
Číslo SIM karty	<input type="text"/>
Účastnícky program	Sova 10 eur
Služby	Bonusová služba: Nekonečné volania na vybrané číslo v Orangei, CLIP, , Prístup k internetu
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Hockicková Margaréta
Typ telefónu	Samsung Galaxy Trend Plus black
Žiadam o nezverejnenie telefónneho čísla v zozname účastníkov	áno

Účastník označením položky "Súhlas udeľujem" súhlasí s tým, aby spoločnosť Orange a ňou písomne poverení sprostredkovatelia spracúvali jeho osobné údaje v rozsahu: pridelené telefónne číslo (príp. SN), meno, priezvisko, titul, adresa, fakturačná adresa, označenie poskytovaných služieb, údaje o využívaní, spotrebe a fakturácii služieb, vrátane prevádzkových údajov, na marketingové účely, najmä pre účely vývoja nových služieb, vrátane služieb s pridanou hodnotou a ich uvedenia na trh ako aj pre vypracovanie individuálnych ponúk nových tovarov a služieb spoločnosti Orange. Tento súhlas sa udeľuje na dobu trvania zmluvných vzťahov Účastníka so spoločnosťou Orange a obdobie 1 roku po ukončení posledného zmluvného vzťahu. Účastník môže svoj súhlas kedykoľvek odvolať. Poučenie Účastníka o spracúvaní osobných údajov, o spôsobe odvolania tohto súhlasu, ako aj ďalšie súvisiace informácie sú uvedené v príslušných ustanoveniach Všeobecných podmienok, prípadne na web stránke www.orange.sk.

Súhlas udeľujem

Súhlas odmietam

1. Potvrdzujem prevzatie SIM kariet podľa Zmluvy v počte 1 ks.
2. Sprístupnenie Služieb Účastníkovi vykoná Spoločnosť Orange aktivovaním pridelenej SIM karty / SIM kariet v Sieti bez zbytočného odkladu po uzatvorení Zmluvy a po uhradení aktivačného poplatku podľa platného Cenníka Účastníkom, spravidla do 24 hodín. Účastník uhradí aktivačný poplatok v cene podľa Cenníka, pokiaľ medzi Účastníkom a Spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak.
3. Ceny Služieb a súvisiacich plnení sú uvedené v platnom Cenníku v členení podľa účastníckych programov. Samostatne sú uvedené ceny Služieb podľa toho, či sú používané v rámci predplatených minút alebo iných jednotiek alebo nad ich rámec. Tarifikačia je realizovaná v minútach, sekundách alebo v iných jednotkách v zmysle informácií uvedených v Cenníku. V Cenníku sú uvedené aj: údaje o bezplatných službách a o službách, za ktoré sa nepožaduje zvláštna úhrada, údaj, ako si Účastník môže vyžiadať informácie o aktuálnych cenách služieb spoločnosti Orange a prípadných zľavách z týchto cien, a výška servisných poplatkov, ak také Orange účtuje. Cenu iných služieb, tj. služieb poskytovaných tretími stranami prostredníctvom spoločnosti Orange, určujú tretie strany vo svojich cenníkoch. Zvýhodnené ceny alebo iné benefity poskytované na základe dodatku uzatvoreného k zmluve o poskytovaní verejných služieb sú uvedené v takomto dodatku.
4. Zúčtovacie obdobie priraduje spoločnosť Orange každému Účastníkovi, pričom jeho dĺžka nepresiahne tridsaťjeden za sebou idúcich kalendárnych dní. Zúčtovacie obdobie priradené Účastníkovi začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpočtu poskytovaných Služieb a skončí sa uplynutím účastníkovi prideleného zúčtovacieho obdobia. Zúčtovacie obdobie priradené konkrétnemu Účastníkovi Spoločnosťou Orange platí po celé obdobie platnosti Zmluvy, ibaže spoločnosť Orange jednostranne stanoví inak. Spoločnosť Orange po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi (v prípade, ak vykoná vyúčtovanie počas zúčtovacieho obdobia platia ustanovenia tohto bodu primerane aj pre toto vyúčtovanie, ktoré sa vykoná inokedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia) vyhotoví vyúčtovací doklad alebo faktúru, ak povinnosť vyhotoviť faktúru vyplýva z príslušných právnych predpisov, (ďalej vyúčtovací doklad a faktúra spolu len ako "faktúra"), ktorou vyúčtuje ceny poskytnutých Služieb počas zúčtovacieho obdobia vrátane súm zaplatených Účastníkom ako zábezpeka alebo preddavok na cenu za poskytnuté služby. Spoločnosť Orange je oprávnená okrem alebo namiesto pravidelného vyúčtovania cien kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vykonať vyúčtovanie časti ceny alebo aj celej ceny Služby alebo iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných alebo vykonať kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vyúčtovanie preddavku na cenu Služby alebo iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných. Cenu služby Roaming, ktorú z technických príčin nebolo možné vyúčtovať po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, vyúčtuje Spoločnosť Orange dodatočne, spravidla do troch mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, v ktorom služba Roaming bola poskytnutá. Účastník a spoločnosť Orange sa môžu dohodnúť na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, pričom táto dohoda nemusí mať písomnú formu. Spoločnosť Orange je oprávnená v ňou určených prípadoch aj bez predchádzajúcej dohody predkladať Účastníkovi elektronickej faktúru, pokiaľ Účastník svojím preukázateľným prejavom vôle neurčí inak. V prípade, že sa Účastník a spoločnosť Orange dohodli na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, alebo v prípade doručovania elektronickej faktúry Účastníkovi na základe určenia spoločnosti Orange podľa predchádzajúcej vety, sa elektronickej faktúry považuje za predloženú a doručенú Účastníkovi, ak bola odoslaná na (i) na poslednú emailovú adresu určenú Účastníkom pre doručovanie elektronickej faktúry a ak taká nie je z akýchkoľvek dôvodov k dispozícii, (ii) na poslednú známu emailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange Účastníkom alebo (iii) formou internetovej linky cez SMS, MMS alebo iným elektronickým spôsobom na telefónne číslo Účastníka, po zadaní ktorej na internete bude Účastníkovi sprístupnená faktúra. E-mailová adresa a telefónne číslo sa popri adrese na doručovanie písomnosti stanovenej v Zmluve považuje za adresu pre zasielanie faktúr a písomnosti v zmysle Všeobecných podmienok. V prípade, že sa tak spoločnosť Orange dohodne s tretou osobou, ktorá poskytuje Účastníkovi svoje služby alebo tovary, je spoločnosť Orange oprávnená na svojej faktúre účtovať tiež cenu, ktorú je Účastník povinný platiť takémuto tretiemu subjektu, pričom v takom prípade je Účastník povinný platiť dotknutú cenu tretej osobe prostredníctvom spoločnosti Orange a vyúčtovanie tejto ceny na faktúre vystavenej spoločnosťou Orange a doručenej Účastníkovi sa považuje za oznámenie tejto skutočnosti Účastníkovi.
5. Spoločnosť Orange je oprávnená v prípadoch, keď to umožňuje zákon, pre mobilný telefón alebo iné Zariadenie, ktoré od nej Účastník získa (kúpou, nájmom, výpožičkou alebo na základe iného právneho titulu) technicky obmedziť možnosť jeho využívania v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange (tzv. blokovanie Zariadenia na sieť / SIM-lock) počas doby stanovenej v Pokynoch spoločnosti Orange. Účastník je oprávnený požiadať o odblokovanie Zariadenia pre použitie v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange až po uplynutí stanovenej doby, a to prostredníctvom predajnej siete spoločnosti Orange. Účastník prehlasuje, že sa oboznámil s hore uvedenými skutočnosťami, a s ich vedomím kupuje Zariadenie do svojho vlastníctva alebo nadobúda Zariadenie do svojej dispozičnej sféry na základe iného právneho titulu. Účastníkovi nevznikajú z hore uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči spoločnosti Orange, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na zakúpenom tovare (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny, nájomného alebo inej odplaty za Zariadenie, (c), právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej, nájomnej alebo inej príslušnej zmluvy týkajúcej sa Zariadenia (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za Zariadenie), alebo akékoľvek iné právne nároky. Účastník zároveň berie na vedomie, že v prípade, ak bude Zariadenie odblokované Účastníkom pred uplynutím doby jeho blokovania

Číslo účastníka: (vyplňa Orange Slovensko, a. s.)
Kód predajného miesta: ID375GPB07
Poznámka: N_akcia_010314

Strana
2 / 3



A7954070



podľa tohto článku a mimo predajnej siete spoločnosti Orange, považuje sa takéto konanie za neodborný zásah do Zariadenia v rozpore s týmto článkom, ktorého následkom môže byť vznik vady na Zariadení, za ktorú spoločnosť Orange nebude niesť žiadnu zodpovednosť.

6. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode medzi Účastníkom a Podnikom nie je dohodnuté inak. V prípade, ak Účastník uzatvoril k tejto Zmluve dodatok, ktorý tvorí jej neoddeliteľnú súčasť, tento môže obsahovať minimálne podmienky používania Služby (napr. dobu viazanosti, povinnosť po celú dobu platnosti dodatku k Zmluve mať aktívovaný určitý konkrétny variant účastníckeho programu alebo účastnícky program s mesačným poplatkom, ktorý neklesne pod určitú výšku, atď.).
7. V prípade, ak vyjadril Účastník svoj súhlas označením položky "Súhlasím s dohodou" uvedenej nižšie v tomto bode a podpisom tohto Dodatku, strany Zmluvy sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich, ako aj zo zmlúv uzatvorených medzi nimi v budúcnosti (to zn. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy a k nej vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto Zmluvy), sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodcovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej.

Súhlasím s dohodou

Nesúhlasím s dohodou

8. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o poskytovaní verejných služieb sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s., Cenník služieb a Príloha k zmluve o poskytovaní verejných služieb s názvom "Súhlasy". Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre účastníka a jedno pre spoločnosť Orange Slovensko, a. s.
9. Spoločnosť Orange týmto v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie č. 531/2012 Účastníka informuje, že od 1. 7. 2014 by v prípade, ak by existoval alternatívny poskytovateľ roamingu (ďalej tiež "APR"), ktorý so spoločnosťou Orange uzavrel zmluvu o veľkoobchodnom prístupe k roamingu a zároveň by na základe tejto zmluvy už začal poskytovať zákazníkom prístup k regulovaným hlasovým, SMS a dátovým roamingovým službám, Účastník mal právo na poskytovanie uvedených roamingových služieb týmto APR, a to prostredníctvom SIM karty, ktorá mu bola pridelená spoločnosťou Orange, a na území členských štátov Európskej únie dohodnutých v zmluve o poskytovaní roamingu (ďalej tiež "Zmluva o AR") medzi Účastníkom a APR. Podmienkou je aktivovaná služba Roaming spoločnosti Orange na príslušnej SIM karte Účastníka, skutočnosť, že Účastníkovi nebolo spoločnosťou Orange prerušené poskytovanie služby Roaming na príslušnej SIM karte, Účastník uzavrel s APR Zmluvu o AR v súvislosti s príslušnou SIM kartou a skutočnosť, že Účastník služby poskytované mu príslušnou SIM kartou využíva v sieťach, ktoré sú predmetom zmluvy o AR s APR. Účastník by bol v prípade podľa prvej vety tohto bodu oprávnený prejsť k APR bezplatne a v ktoromkoľvek momente, pokiaľ sú splnené vyššie uvedené podmienky. V prípade uzavretia Zmluvy AR medzi Účastníkom a APR sa uskutoční prechod k APR do troch pracovných dní nasledujúcich po uplynutí dňa, počas ktorého bola uzavretá Zmluva AR. V prípade, ak Účastníkovi prestane byť poskytovaná služba Roaming spoločnosťou Orange (vrátane prerušenia jej poskytovania), Zmluva AR bez ďalšieho zanikne. V prípade, že Účastník prenesie číslo, v súvislosti s ktorým mu poskytuje APR roamingové služby, k inému operátorovi, tento iný operátor nie je povinný podporovať roamingové služby poskytované konkrétnym APR. Účastník svojim podpisom tohto zmluvného dokumentu výslovne potvrdzuje, že bol informovaný o možnosti zvoliť si alternatívneho poskytovateľa roamingu a teda o možnosti zvoliť si oddelené roamingové služby poskytované alternatívnymi poskytovateľmi roamingu.
10. Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník súčasne potvrdzuje, že pred voľbou eurotarify alebo osobitnej roamingovej tarify obdržal úplné informácie o platných roamingových poplatkoch, najmä o hovorovej eurotarife a SMS eurotarife. Vždy aktuálnu informáciu o všetkých platných roamingových poplatkoch získa účastník na stránke www.orange.sk.

2014-09-05 16:37

Margaréta Hockicková
Podpis a pečaťka účastníka



Nemečková Zuzana
Obchodná riaditeľka Orange Slovensko, a. s.

Číslo účastníka: (vyplňa Orange Slovensko, a. s.)
Kód predajného miesta: ID375GPB07
Poznámka: N_akcia_010314

Strana
3 / 3



ZMLUVA

Dokument je podpísaný elektronicky.



Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Číslo zmluvy: A7954070 ID predajcu: ID375GPB07

Dátum: 5. 9. 2014

Ident. kód dodatku: 7687170
SIM karta s prideleným tel. číslom:

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B (ďalej len "Podnik") a

Účastník (fyzická osoba nepodnikateľ / právnická osoba / fyzická osoba podnikateľ): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Základná škola s materskou školou Stankovany	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Stankovany, Stankovany 330, 03492, Stankovany	
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: SR
Rodné číslo / IČO: 42218985	IČ DPH / DIČ:
Zastúpený: Hockicková Margaréta	
Rodné číslo: <input type="text"/>	Číslo a platnosť OP / pasu / preuk. povol. na pobyt: <input type="text"/>

(pod skračkou "P na pobyt" sa rozumie Povolenie na pobyt cudzinca)

(ďalej len "Účastník")

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k cit. zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej len "Dodatok"; cit. zmluva o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky kúpy zariadenia uvedeného nižšie v texte Dodatku a tiež využívania elektronických komunikačných služieb a iných služieb poskytovaných na základe Zmluvy ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovne dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany")

Čl. 1. Predmetom tohto Dodatku je

1.1 dohoda strán na aktivácii účastníckeho programu resp. zmene účastníckeho programu na účastnícky program (pokiaľ je v kolónke nižšie v tomto bode uvedené "++++" zostáva účastnícky program nezmenený; uvedenie predmetného symbolu v ktorejkoľvek kolónke v Dodatku znamená, že stav určený danou kolónkou zostáva nezmenený oproti stavu pred podpisom Dodatku, pokiaľ priamo v texte vzťahujúcom sa k danej kolónke nie je uvedené inak)

1)

na SIM karte Podniku registrovanej na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, resp. na tej SIM karte Podniku, ktorá počas platnosti tohto Dodatku nahradí (najmä z dôvodu straty, krádeže, výmeny a pod.) SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta").

1.2 dohoda strán o predaji zariadenia (ďalej len "MT") (zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ je v kolónke "Výrobné číslo MT" uvedené "++++", tento údaj sa nebude uvádzať a že predmet kúpy teda MT je jasne a jednoznačne určený svojim typom)

Typ MT 2)

Výrobné číslo MT (IMEI) 3)

Účastníkovi z majetku Podniku so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu (po uplatnení zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny) s DPH (ďalej tiež "Kúpna cena")

4)

Účastník si je vedomý, že bežná maloobchodná (spotrebiteľská) cena MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH, za ktorú Podnik MT zo svojho majetku predáva, pokiaľ sa so záujemcom o kúpu MT nedohodne na podmienkach uvedených v tomto Dodatku, je

5)

Účastník si je vedomý, že MT je mu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú vyššie v tomto bode len z toho dôvodu, že sa zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v bode 2.3 tohto Dodatku.

1.3 dohoda strán o tom, že v rámci osobitnej ponukovej akcie Podniku

6)

poskytne (resp. neposkytne viď nižšie) Podnik Účastníkovi aj ďalšie výhody a v prípade, že Podnik tieto ďalšie výhody Účastníkovi poskytne, tiež dohoda o právach a povinnostiach strán spojených s poskytnutím týchto výhod. Podrobnejšia úprava práv a povinností strán spojených s poskytnutím ďalších výhod sú uvedené v dokumente

7)

ktorý ako Príloha č. 1 tohto Dodatku tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť. V prípade, že je v predchádzajúcej vete uvedená kolónka vyplnená symbolom "++++" strany sa dohodli, že Podnik neposkytne Účastníkovi v rámci tejto osobitnej ponukovej akcie žiadne ďalšie výhody a zároveň, že súčasťou Dodatku nie je Príloha č. 1 s obsahom podľa tohto bodu. Strany sa dohodli, že súčasťou Prílohy č. 1 môže byť aj úprava iných práv a povinností strán vrátane práv a povinností upravených v tele Dodatku.



1.4 dohoda strán o

a) aktivácii služby

Bonusová služba: Nekonečné volania na vybrané číslo v Orangei, Prístup k internetu

8)

b) o deaktivácii služby

++++

9)

c) o voľbe zvýhodneného čísla (resp. viacerých zvýhodnených čísel), ak sa Strany dohodli na aktivácii (bonusovej) služby Nekonečné volania na vybrané tel. číslo v sieti Orange, alebo o voľbe Rodinných TC (podľa ich definície v Cenníku služieb), ak sa Strany dohodli na aktivácii bonusovej služby Nekonečno v rodine

++++

10)

d) o aktivácii Mesačného predplatného vo výške

++++

11)

e) o poskytnutí zvýhodnenia (pokiaľ je nasledujúca kolónka vyplnená symbolom *++++*) Účastník nezíska žiadne zo zvýhodnení uvedených v Prilohe Dodatku, ktoré sú podmienené uvedením kľúčových slov resp. slovných spojení stanovených v príslušných ustanoveniach Prilohy Dodatku, pričom právo na ostatné zvýhodnenia takouto podmienkou nepodmienené nie je týmto dotknuté)

++++

12)

f) že ak je v kolónke uvedenej v tomto písmene uvedené telefónne číslo pridelené SIM karte, v súvislosti, s ktorou sú splnené podmienky dohodnuté v príslušnom ustanovení Prilohy č. 1 Dodatku, ktoré odkazujú na toto písmeno, nastanú právne účinky uvedené v predmetnom ustanovení Prilohy č. 1 Dodatku:

++++

13)

g) že ak je v kolónke uvedenej v tomto písmene uvedené jedno alebo viac SN, v súvislosti, s ktorými sú splnené podmienky dohodnuté v príslušnom ustanovení Prilohy č. 1 Dodatku, ktoré odkazujú na toto písmeno, nastanú právne účinky uvedené v predmetnom ustanovení Prilohy č. 1 Dodatku:

++++

14)

1.5 dohoda strán, že Účastník je povinný uhradiť Podniku poplatok za aktiváciu SIM karty resp. administratívny poplatok za vykonanie nevyhnutných zmien v systémoch Podniku súvisiacich s kúpou koncového telekomunikačného zariadenia uvedeného v bode 1.2 tohto článku za cenu so zľavou (ďalej len "Poplatok") vo výške s DPH

11,00 EUR

15)

Čl. 2. Práva a povinnosti Podniku a Účastníka

2.1 Účastník je povinný zaplatiť Podniku kúpnu cenu MT vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.2 ako aj Poplatok vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.5. Účastník je povinný zaplatiť Kúpnu cenu a Poplatok na základe faktúry vystavenej Podnikom v lehote uvedenej vo faktúre, inak do 15 dní odo dňa vystavenia faktúry, ak sa zmluvné strany nedohodli na splácaní Kúpnej ceny v splátkach. V prípade, že Podnik o to Účastníka požiada, je tento povinný zaplatiť celú Kúpnu cenu MT s DPH a / alebo Poplatok v hotovosti na predajnom mieste, na ktorom s Podnikom Účastník uzatvorí tento Dodatok, a to vo forme preddavku; to platí, ak sa zmluvné strany nedohodli na splácaní Kúpnej ceny v splátkach.

2.2 Strany sa dohodli, že Účastník je povinný počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, mať na SIM karte aktivované a užívať služby (resp. službu) definované v ustanoveniach písmen a) a b) tohto bodu, pričom záväzky podľa písmen a) a b) tohto bodu majú povahu alternatívnych povinností teda platí, že pokiaľ sú na SIM karte aktivované služby (služba) uvedené v písmene a) Účastník nie je povinný zároveň plniť v súvislosti so SIM kartou svoj záväzok podľa písmena b) a naopak (tj. ak má na SIM karte aktivovanú službu resp. aktivované služby uvedené v písmene b) tohto bodu, nie je povinný plniť svoj záväzok podľa písmena a) tohto bodu).

a) Účastník sa zaväzuje, že v prípade, ak nebude mať na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Ideálnych paušálov Sova, Delfín, Kengura a Panter alebo niektorý z účastníckych programov Nekonečné volania v Orangei – Večer a Víkend, Nekonečné volania v Orangei – Nonstop, počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, bude mať aktivovaný na SIM karte taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená najmenešom na sumu

10,00 EUR

16)

(v prípade, že je v kolónke okrem sumy uvedený aj konkrétny účastnícky program alebo typ účastníckeho programu, Účastník neporuší svoje povinnosti, ak bude mať predmetný účastnícky program resp. účastnícky program daného typu aktivovaný na SIM karte počas doby uvedenej v bode 2.3 tohto článku ani v prípade, že výška mesačného poplatku uvedeného účastníckeho programu bude nižšia ako suma uvedená v kolónke; pokiaľ je v kolónke uvedený len konkrétny účastnícky program alebo viaceré účastníckych programov alebo typ alebo viac typov účastníckych programov bez sumy, Účastník je povinný mať na SIM karte aktivovaný len niektorý z uvedených účastníckych programov alebo účastnícky program uvedeného typu, a to bez ohľadu na výšku ich mesačných poplatkov) a teda že počas tejto doby nebude mať na SIM karte aktivovaný (ani nepožiadá o zmenu účastníckeho programu na) účastnícky program s nižším mesačným poplatkom, ako je výška mesačného poplatku uvedená vyššie v tejto vete (pri plnení tohto záväzku sa berie do úvahy výška mesačného poplatku po uplatnení zliav, ktoré mu na základe akejkoľvek právnej skutočnosti poskytne Podnik). Aktivácia účastníckeho programu podľa prvej vety tohto písmena na SIM karte alebo aspoň žiadosť o aktiváciu takéhoto účastníckeho programu na SIM karte (v čl. 1 bode 1.1 Dodatku alebo inou formou na to stanovenou Podnikom) a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou platnosti tohto Dodatku a teda aj podmienkou na vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu.

b) Účastník sa zaväzuje, že v prípade, ak bude mať na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Ideálnych paušálov Sova, Delfín, Kengura a Panter alebo niektorý z účastníckych programov Nekonečné volania v Orangei – Večer a Víkend, Nekonečné volania v Orangei – Nonstop, bude mať počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, aktivovanú na SIM karte takú kombináciu aktivovaného účastníckeho programu, aktivovaného Mesačného predplatného a doplnkových služieb Nekonečné volania na vybrané tel. číslo v sieti Orange, Nekonečno v rodine, Poistenie faktúr, Nekonečné SMS, Správy do všetkých sietí SR 70+, Prenos Mesačného predplatného, za všetky štandardné balíky služby Nekonečný internet v mobile, za doplnkové balíky služby Nekonečný internet v mobile Balík Zákaznícka zóna, Balík OrangeChat, Orange knižnica a TV v mobile, mesačného poplatku za doplnkové služby TV v mobile s Archívom, Haló Svet, Nekonečné hovory Európa, Nekonečné hovory Svet, Moja Európa, Moja Európa+, Mój Svet, Mój Svet+, Náhradný telefón, Európa dáta, Svet dáta, Prichádzajúce hovory v EÚ, Prednostná starostlivosť, Exkluzívna starostlivosť, služby Zrýchlenie prenosu dát a Zdieľam svoje dáta, u ktorej výška súčtu mesačných poplatkov (vrátane DPH) za tieto účastnícke programy, služby, balíky, doplnkové služby a za Mesačné predplatné (vrátane DPH) je rovná alebo vyššia ako

10,00 EUR

17)

Povinnosť Účastníka podľa tohto písmena je splnená aj v prípade, že kombinácia služieb, z ktorej sa ráta súčet mesačných poplatkov podľa predchádzajúcej vety, nebude pozostávať zo všetkých balíkov, služieb alebo iných plnení vymenovaných v predchádzajúcej vete. Pri plnení záväzku podľa tohto bodu sa berie do úvahy výška mesačných poplatkov za Mesačné predplatné, účastnícke programy, služby balíky resp. doplnkové služby po uplatnení zliav, ktoré mu na základe akejkoľvek právnej skutočnosti poskytne Podnik. Ustanovenia druhej vety písmena a) tohto bodu platia primerane aj pre právne vzťahy podľa tohto písmena, pokiaľ v tomto písmene nie je uvedené inak. Aktivácia kombinácie služieb podľa prvej vety tohto písmena na SIM karte alebo aspoň žiadosť o aktiváciu takéhoto účastníckeho programu na SIM karte (v čl. 1 bode 1.1 Dodatku alebo inou formou na to stanovenou Podnikom) a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou platnosti tohto Dodatku a teda aj podmienkou na vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu.

2.3 Účastník sa zaväzuje, že po dobu

24

18)



mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej tiež "doba viazanosti")

- a) zotrúva v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu Podnikom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a / alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 351/2011 Z. z. v platnom znení;
- b) nepožiadava o vypožičenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty (pokiaľ mu takáto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypožičenú resp. deaktivovanú SIM kartu);
- c) sa nedopustí takého konania, alebo, nedá svojím konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinnosti zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a / alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;
- d) bude mať na SIM karte aktívovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo takú kombináciu v bode 2.2 písmena b) uvedených služieb (resp. iných produktov), že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku;
- e) bude včas a riadne uhrádzať cenu za Služby a iné svoje peňažné záväzky voči Podniku a súčasne bude včas a riadne uhrádzať Podniku iné platby, ktoré je povinný platiť Podniku, a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažné záväzky voči Podniku, avšak Účastník je povinný ich uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku tretej osobe.
- 2.4 V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla prenesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesené čísla") sa do doby viazanosti nezapočítava doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktivácie SIM karty s preneseným číslom, čiže doba, po ktorú SIM karta nebude v dôsledku ešte nedokončeného prenosu čísla aktívna; doba viazanosti tak začne plynúť až prvou aktiváciou SIM karty po ukončení prenosu čísla. V prípade, ak Účastník uzatvoril tento Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, sa do doby viazanosti nezapočítava prvých 14 dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku; doba viazanosti tak začne plynúť až po uplynutí 14 dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku. V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosti uvedené v čl. 2.3 a), c) a e) po celú dobu pred začatím viazanosti (odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začatia plynutia doby viazanosti), ako aj po celú dobu viazanosti.
- 2.5 Účastník si je vedomý, že MT je mu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.2 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou MT a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu, že sa Účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzok uvedených v článku 2 v bode 2.2, 2.3 alebo 2.4) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT, ako aj na prípadný obsah Prílohy č. 1 Dodatku (pokiaľ je súčasťou Dodatku takáto príloha), by spôsobilo, že Podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT). V nadväznosti na ustanovenia predchádzajúcej vety sa Strany dohodli, že Účastník je povinný Podniku uhradiť nižšie v tomto bode uvedenú zmluvnú pokutu v prípade porušenia nižšie v tomto bode uvedených povinností nasledovne:
- a) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v čl. 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť včas a riadne uhradiť cenu za Služby alebo povinnosť uhradiť včas a riadne iný svoj peňažný záväzok voči Podniku alebo povinnosť uhradiť včas a riadne Podniku inú platbu, ktorú je povinný platiť Podniku (a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažný záväzok voči Podniku, avšak Účastník je povinný ho uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku),
- alebo
- b) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v článku 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku a po celú dobu viazanosti užívať bez prerušenia Služby prostredníctvom SIM karty alebo Účastník poruší svoju povinnosť neuskutočniť žiadny taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a / alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na to, či skutočne dôjde k ukončeniu Dodatku alebo Zmluvy),

je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške

48,50 EUR

19)

Zmluvná pokuta (resp. v prípade, že sa výška zmluvnej pokuty počas doby viazanosti od určitého okamihu postupne znižuje, platí toto ustanovenie pre zmluvnú pokutu, v jej výške, ako je táto stanovená pre obdobie pred Druhou časťou doby viazanosti) predstavuje rozdiel medzi bežnou maloobchodnou (spotrebiteľskou) cenou MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH (uvedenou v článku 1 bode 1.2 v kolónke označenej číslom 9) a Kúpnu cenou tj. kúpnu cenou s DPH, za ktorú Podnik predal MT Účastníkovi, (uvedenou v článku 1 bode 1.2 v kolónke označenej číslom 4).

Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinností Účastníka, a to v okamihu porušenia povinností Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb v prípade porušenia povinností podľa bodu 2.3 písmena c) tohto článku).

- 2.6 Účastník súhlasí s tým, že ak počas doby platnosti tohto Dodatku dôjde na základe jeho žiadosti alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii jemu pridelenej SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Zmluvy, že doba po ktorú nebude z týchto dôvodov používať tieto Služby sa mu nezapočíta do doby viazanosti. Táto skutočnosť nezabáva Účastníka jeho povinnosti zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ má táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne, ani povinnosti plniť svoje záväzky dohodnuté v písmenách a) a c) bodu 2.3 tohto článku.
- 2.7 Podnik je povinný splniť si všetky svoje povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú zo Zmluvy a tohto Dodatku, najmä (i) predáť Účastníkovi MT za dohodnutú Kúpnu cenu a previesť na Účastníka vlastnícke právo k MT a odovzdať mu ho za predpokladu, že Účastník splní všetky podmienky potrebné pre vznik nároku na kúpu MT za Kúpnu cenu v súlade s týmto Dodatkom; (ii) poskytovať Účastníkovi Služby podľa Zmluvy a tohto Dodatku.
- 2.8 V prípade, ak má v okamihu uzavretia tohto Dodatku Účastník v súvislosti so SIM kartou aktívovanú službu Náhradný telefón a teda je v platnosti Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb o aktivácii služby Náhradný telefón (alebo Dodatok k Zmluve o pripojení o aktivácii služby Náhradný telefón); v záhlaví ktorého je uvedené to isté telefónne číslo ako v záhlaví tohto Dodatku, (ďalej len "Dodatok o NT"), uzavretím tohto Dodatku zaniká platnosť Dodatku o NT (a dochádza k okamžitej deaktivácii služby Náhradný telefón aktivovanej a užíwanej na základe Dodatku o NT zo SIM karty). V prípade zániku Dodatku o NT podľa predchádzajúcej vety, môže (ale nemusí) Účastník v súvislosti so SIM kartou požiadať o novú aktiváciu služby Náhradný telefón, pričom v takom prípade je povinný uzavrieť nový Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb o aktivácii služby Náhradný telefón. V prípade zániku Dodatku o NT podľa prvej vety tohto bodu bude mať táto skutočnosť v závislosti od okolností uvedených v jednotlivých písmenách tohto bodu za následok vznik niektorého z právnych stavov uvedených v nasledovných písmenách tohto bodu:
- a) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník už na základe Dodatku o NT zakúpil koncové telekomunikačné zariadenie, je povinný uhradiť v súvislosti so zánikom Dodatku o NT sumu vo výške zostávajúcich neuhradených mesačných poplatkov za službu Náhradný telefón (vrátane DPH) do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (tj. sumu rovnajúcej sa súčtu výšky mesačného poplatku za službu Náhradný telefón a počtu mesačných poplatkov, ktoré mal v súlade s ustanoveniami Dodatku o NT uhradiť do konca doby viazanosti podľa Dodatku o NT, avšak ktoré v dôsledku zániku Dodatku o NT dosiaľ neuhradil).
- b) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie a súčasne požiadal o novú aktiváciu služby Náhradný telefón v súvislosti so SIM kartou a podpísal príslušný nový Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb o aktivácii služby Náhradný telefón, v ktorého záhlaví je uvedené telefónne číslo SIM karty, alebo požiadal o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktívovaný, vznikne mu zánikom Dodatku o NT právo na zľavu z ceny Služieb vo výške rovnajúcej sa výške mesačných poplatkov, ktoré mu boli vyúčtované a ktoré uhradil v súvislosti s aktiváciou a užívaním služby Náhradný telefón na základe Dodatku o NT, pričom Účastníkovi nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (zánikom Dodatku o NT zaniká tiež právo na kúpu koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou, ktoré mu vyplývalo z jeho ustanovení).
- c) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie a súčasne nepožiadal o novú aktiváciu služby Náhradný telefón v súvislosti so SIM kartou a nepodpísal nový Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb o aktivácii služby Náhradný telefón, v ktorého záhlaví je uvedené telefónne číslo SIM karty, Účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (zánikom Dodatku o NT zaniká tiež právo na kúpu koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou, ktoré mu vyplývalo z jeho ustanovení).

- d) Ak v okamihu uzavretia Dodatku je na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón a Účastník požiadal o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktivovaný, Účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu, ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti.
- e) Ak v okamihu uzavretia Dodatku je na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón a Účastník požiadal o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktivovaný a Účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie, Účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu, ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti.
- 2.9 V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku odlišnej od povinností uvedených v písmenách a) a b) bodu 2.5 tohto článku (najmä ale nielen nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, zneužitie Služieb, porušenie povinností podľa bodu 2.3 písmena c) tohto článku) počas doby viazanosti alebo v období medzi okamihom uzavretia Dodatku a začiatkom plynutia doby viazanosti, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa výške zmluvnej pokuty podľa bodu 2.5 tohto článku.

2.10 Referenčné číslo – Paušál pre blízkeho:

++++ 20)

Ak je v kolónke namiesto Referenčného čísla – Paušál pre blízkeho uvedený symbol "++++", nevzťahujú sa na Účastníka žiadne ustanovenia Dodatku ani jeho príloh týkajúce sa Paušálu pre blízkeho.

- 2.11 Strany sa dohodli, že Účastník je oprávnený za podmienok uvedených v tomto bode aktivovať si počas doby viazanosti službu Prestávka, ktorá spočíva v tom, že Účastník počas doby, počas ktorej je služba Prestávka na SIM karte aktivovaná, (ďalej v tomto bode tiež "Doba poskytovania") nie je povinný plniť svoju povinnosť mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo takú kombináciu v bode 2.2 písmene b) uvedených služieb (resp. iných produktov), že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku, pričom sa súčasne o Dobu poskytovania predĺži doba viazanosti dohodnutá v ustanoveniach Dodatku. Aktiváciou služby Prestávka nie sú dotknuté ostatné povinnosti Účastníka podľa tohto Dodatku ani podľa iných ustanovení Zmluvy alebo iných zmlúv stanovujúcich práva a povinnosti medzi Účastníkom a Podnikom. Doba poskytovania môže byť maximálne 6 celých zúčtovacích období a Účastník si ju môže aktivovať len na celé zúčtovacie obdobie resp. viac celých zúčtovacích období. Službu Prestávka môže Účastník využívať aj viac krát počas doby viazanosti, avšak súčet Dôb poskytovania nesmie prekročiť šesť celých zúčtovacích období. Počas Doby poskytovania môže byť na SIM karte aktivovaný akýkoľvek aktuálne ponúkaný účastnícky program, ktorého podmienky užívania sú v prípade SIM karty splnené. Službu Prestávka je možné aktivovať len v prípade, že na SIM karte bude aktivovaný niektorý z účastníckych programov Ideálnych paušálov Sova, Delfin, Kengura a Panter alebo niektorý z účastníckych programov Nekonečné volania v Orangei – Večer a Víkend, Nekonečné volania v Orangei – Nonstop (ďalej v tomto bode tiež ako "Vybrané programy"). Službu Prestávka možno na SIM karte aktivovať len za podmienky, že už uplynuli viac ako tri celé zúčtovacie obdobia od uzavretia Dodatku a na SIM karte je minimálne tri celé zúčtovacie obdobia bez prerušenia aktivovaný niektorý z Vybraných programov (Podnik je oprávnený – nie však povinný – aktivovať službu Prestávka aj v prípade, že nie je niektorá z podmienok uvedených v tejto vete splnená). V prípade, že bude ku dňu deaktivácie služby Prestávka na SIM karte aktivovaný účastnícky program resp. kombinácia služieb, ktoré sú v rozpore s ustanovením bodu 2.2 tohto článku, Podnik je oprávnený aktivovať na SIM karte ten účastnícky program resp. tú kombináciu služieb, ktorá bola na SIM karte aktivovaná v poslednom okamihu pred aktiváciou služby Prestávka. Aktivácia aj deaktivácia služby Prestávka prebehne k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po doručení žiadosti o aktiváciu resp. deaktiváciu služby Prestávka. V prípade, že sa Podnik a Účastník vopred dohodnú na presnej dĺžke Doby poskytovania, služba Prestávka sa deaktivuje ku dňu, v ktorý uplynie Doba poskytovania. Podnik deaktivuje službu Prestávka tiež keď uplynie šieste celé zúčtovacie obdobie využívania tejto služby počas doby viazanosti.

2.12 Referenčné číslo – Darčeková Prima karta s benefitom Neobmedzené volania s blízkym

++++ 21)

Ak je v kolónke uvedený symbol "++++", nevzťahujú sa na Účastníka žiadne ustanovenia Dodatku ani jeho príloh týkajúce sa Darčekovej Prima karty a benefitom Neobmedzené volania s blízkym.

Čl. 3. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Účastník vyhlasuje, že nemá žiadne finančné záväzky voči Podniku, ktoré v deň, keď bude podpisovať tento Dodatok, by boli po lehote ich splatnosti. Účastník potvrdzuje, že Zmluva, ku ktorej sa uzatvára tento Dodatok, je platná. V prípade, že v súvislosti so SIM kartou bol medzi Účastníkom a Podnikom uzavretý iný dodatok v rámci niektorej ponukovej akcie Podniku, obsahom ktorého by bol predaj zariadenia za cenu so zľavou alebo poskytnutie iného zvýhodnenia Účastníkovi a záväzok Účastníka plniť podmienky poskytnutia zľavy a ďalšie povinnosti Účastníka uvedené v predmetnom dodatku prostredníctvom SIM karty (ďalej tiež "Predchádzajúci dodatok") a tento Predchádzajúci dodatok je platný v deň, v ktorý sa uzatvára Dodatok, Strany sa dohodli, že Predchádzajúci dodatok zaniká okamihom uzavretia Dodatku. To neplatí v prípade, ak je predmetom Predchádzajúceho dodatku poskytnutie služby pod názvom Zvýhodnené SMS v roamingu, Twin alebo Náhradný telefón, v takom prípade zostáva Predchádzajúci dodatok platný a popri ňom je platný aj Dodatok.
- 3.2 Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje prevzatie MT uvedeného v článku 1 bode 1.2. V prípade, že ide o prenos čísla sa Strany dohodli, že Podnik zabezpečí dodanie MT na stranami dohodnutom mieste Účastníkovi, ktorý je povinný splnenie tejto povinnosti potvrdiť svojim podpisom (resp. podpisom oprávnenej osoby konajúcej za Účastníka).
- 3.3 Dodatok nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíšu obe jeho strany, ak sa strany ďalej nedohodli na odložení účinnosti niektorých ustanovení. Ak k jeho podpísaniu nedôjde obidvomi stranami Dodatku v jeden deň, nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíše oprávnený zástupca Podniku až po Účastníkovi. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzatvoril Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, sa Dodatok uzatvára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia viazanosti definovanej osobitne pre tieto prípady v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel je až do momentu aktivácie SIM karty odložená účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bola aktivovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenositeľnosti telefónneho čísla – Prijímajúci podnik. Ak Účastník uzatvoril tento Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, všetky ustanovenia Dodatku, ktoré špecifikujú osobitné zvýhodnenia poskytované Účastníkovi, najmä ustanovenia špecifikujúce začiatok poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení, nadobudnú účinnosť až uplynutím doby 14 dní po dni nadobudnutia platnosti Dodatku, čím môže dôjsť k posunu momentu začiatku poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení. Rozsah a charakter osobitných zvýhodnení však ostáva nezmenený. V prípade, ak Účastník uzatvoril tento Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj podmienky predaja na diaľku a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia platnosti Dodatku sa mení dohodnutá doba platnosti Zmluvy, pokiaľ táto nebola uzavretá na dobu určitú, vo svojej časti týkajúcej sa SIM karty na dobu určitú zhodnú s dobou platnosti Dodatku, pričom okamihom zániku Dodatku sa mení doba platnosti Zmluvy v časti týkajúcej sa SIM karty na dobu neurčitú. Zánikom platnosti Dodatku nie je dotknutá platnosť Zmluvy.
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť Dodatku skončí pred uplynutím doby, na ktorú bol uzavretý v zmysle bodu 3.3 tohto článku, zánikom platnosti Zmluvy alebo na základe dohody zmluvných strán. V prípade, že Účastník poruší svoje povinnosti takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zanikne platnosť Dodatku okamihom uhradenia zmluvnej pokuty (v prípade úhrady bankovým prevodom okamihom pripísania celej sumy zmluvnej pokuty na Podnikom určený účet). Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že obsahom Prílohy č. 1 je poskytnutie zľavy alebo iného zvýhodnenia Účastníkovi, okamihom porušenia povinností Účastníka takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zaniknú všetky práva Účastníka na poskytovanie týchto zliav a / alebo iných zvýhodnení, pokiaľ nie je v ustanoveniach Prílohy č. 1 výslovne uvedené niečo iné.
- 3.6 Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Dodatok sa vyhotovuje vo dvoch rovnopisoch, po jednom pre Účastníka a Podnik.
- 3.7 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.



- 3.8 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tohto Dodatku bol podrobne oboznámený s právami, ktoré z neho vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a / alebo povinnosťami, ktoré sa podľa neho zaviazal splniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozomený na príslušné dôsledky, ak tieto podmienky a / alebo povinnosti nespĺni alebo poruší.
- 3.9 Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník z akýchkoľvek dôvodov stratí právo na užívanie účastníckeho programu (resp. jeho variantu), ktorý má na SIM karte aktivovaný a zároveň včas nepožiadá o aktiváciu iného účastníckeho programu, je Podnik oprávnený aktivovať mu na SIM karte iný účastnícky program, ktorý spĺňa podmienky uvedené v čl. 2 bode 2.2. Ak Účastník požiadá o aktiváciu iného účastníckeho programu pred zmenou podľa predchádzajúcej vety, nepovažuje sa tento úkon za vykonaný včas, pokiaľ nebude z technických, administratívnych alebo iných dôvodov Podnik schopný vykonať požadovanú zmenu vzhľadom na krátkosť času medzi doručením žiadosti a okamihom, v ktorom má dôjsť k zmene účastníckeho programu v dôsledku straty práva na poskytovanie dotknutého účastníckeho programu.
- 3.10 Účastník svojim podpisom berie na vedomie, že v súvislosti s prijatím nového zákona č. 351/2011 Z. z. boli k 1. 1. 2012 vydané nové Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s.
- 3.11 Strany sa dohodli, že Podnik má nižšie v tomto bode uvedené právo a Účastník potvrdzuje svojim podpisom, že sa s touto skutočnosťou oboznámil a berie ju na vedomie. Podnik je oprávnený pre každé zariadenie, ktorého predaj je predmetom tohto Dodatku a ktoré možno využiť na užívanie verejnej telefónnej služby, technicky obmedziť možnosť využívania tohto zariadenia počas doby viazanosti podľa tohto Dodatku (pokiaľ je v Dodatku stanovených viac dôb viazanosti tak počas celej doby, počas ktorej je Účastník zaviazaný podľa tohto Dodatku užívať služby v ňom stanovené v dohodnutom rozsahu a / alebo štruktúre) v inej sieti, ako je verejná telefónna sieť Podniku (tzv. blokovanie zariadenia na sieť / SIM-lock). Účastník vyhlasuje, že sa oboznámil so skutočnosťami uvedenými v tomto bode a s ich vedomím kupuje tovar do svojho vlastníctva. Vzhľadom na uvedené nevznikajú Účastníkovi z vyššie v tomto bode uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči Podniku, najmä: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na zakúpenom tovare (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny tovaru, (c), právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej zmluvy (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za tovar), alebo akékoľvek iné právne nároky.
- 3.12 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto Dodatku platí, že v prípade, ak sa na tento Dodatok vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, tento Dodatok nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany nedohodli na odložení účinnosti niektorých jeho ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo rozvázovacie podmienky, ak sú dohodnuté v tomto Dodatku.
- 3.13 V prípade, ak vyjadril Účastník svoj súhlas označením položky "Súhlasím s dohodou" uvedenej nižšie v tomto bode a podpisom tohto Dodatku, strany Zmluvy sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich, ako aj zo zmlúv uzavretých medzi nimi v budúcnosti (to zn. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy a k nej vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto Zmluvy), sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodcovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej.

Súhlasím s dohodou

Nesúhlasím s dohodou

3.14 Limit 250 účastníckych čísel

- a) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Ideálnych paušálov Delfín, Kengura a Panther alebo niektorý z účastníckych programov Nekonečné volania v Orange! – Večer a Vikend, Nekonečné volania v Orange! – Nonstop alebo niektorý z doplnkových služieb Nekonečné medzinárodné hovory Európa, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, Nekonečné správy alebo akúkoľvek inú službu v zmysle Cenníka služieb alebo v zmysle Dodatku, ktorá obsahuje nekonečné volania alebo SMS a MMS v stanovenom časovom rozpätí (za stanovené časové rozpätie sa považuje pre účely tohto bodu aj prípad, keď nekonečné volania resp. SMS a MMS možno využívať bez časového obmedzenia) (ďalej takáto služba ako "Balík"), platia pre uvedený Balík nasledovné pravidlá: Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní alebo SMS a MMS na účastnícke čísla do siete / siete určených v ustanoveniach Cenníku služieb (alebo inej časti Zmluvy) stanovujúcich podmienky konkrétneho Balíka v stanovenom časovom rozpätí (ďalej ako "Volania"; Volaniami sa teda rozumejú aj SMS a MMS; stanovené časové rozpätie, počas ktorého možno vykonať Volanie, ďalej tiež ako "Obdobie") s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (tj. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel (v príslušnej sieti / sieťach, na ktoré sa podľa špecifikácie konkrétneho Balíka tieto neobmedzené Volania vzťahujú) počas jedného účtovacieho obdobia (do tohto počtu sa rátať len čísla, na ktoré účastník volá počas Obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže Účastník uskutočniť počas Obdobia v rámci konkrétneho účtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého účtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutočnil Volania počas tohto účtovacieho obdobia v rámci Obdobia. Pokiaľ Účastník počas niektorého účtovacieho obdobia v rámci Obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v Cenníku služieb pre Volania v rámci príslušného Balíka. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí Účastník za Volania, ak je Volanie uskutočnené na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom, na ktoré v danom účtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom počas Obdobia volal.

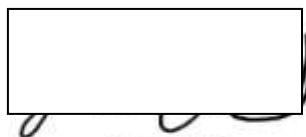
Strany sa dohodli, že Podnik je oprávnený meniť ustanovenia tohto bodu aj inak ako písomnou formou, a to zverejnením zmien ustanovení v Cenníku služieb. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Dodatku a Cenníku služieb majú prednosť ustanovenia Cenníka služieb.

- 3.15 Ak sa Strany dohodli na aktivácii bonusovej služby Poistenie faktúr, Účastník vyhlasuje, že sa oboznámil s príslušnými poisťovnými podmienkami poisťovne MetLife Amslico poisťovňa, a. s., IČO: 31 402 071, ktoré sú dostupné na internetovej stránke Podniku na www.orange.sk/poistenie a súhlasí s nimi. Zároveň Účastník prehlasuje nasledovné:
Týmto prehlasujem, že mám viac ako 18 rokov a menej ako 65 rokov, nemám zdravotné problémy (predovšetkým netrpím žiadnou chronickou chorobou alebo akoukoľvek inou chorobou, ktorá môže viesť k smrti alebo úplnej trvalej invalidite) a neplánujem lekársky zákrok alebo operáciu, ktorá by mala za následok práceneschopnosť dlhšiu ako 30 po sebe nasledujúcich dní a nepoberám starobný dôchodok, predčasný starobný dôchodok, výsluhový dôchodok alebo výsluhový príspevok, ak sa taký dôchodok alebo príspevok podľa príslušných právnych predpisov poskytuje, alebo v prípade, že výsluhový dôchodok alebo výsluhový príspevok poberám, som súčasne zamestnaný. V priebehu posledných 24-roch mesiacov som nebol práceneschopný po dobu dlhšiu ako 30 po sebe nasledujúcich dní a / alebo hospitalizovaný po dobu viac ako 10 po sebe nasledujúcich dní. Zároveň, ak som fyzická osoba nepodnikateľ, prehlasujem že som zamestnaný u jedného zamestnávateľa na dobu neurčitú s najmenej 30 hodinovým pracovným týždňom počas posledných 12 po sebe nasledujúcich mesiacov, alebo u dvoch zamestnávateľov za tých istých podmienok nepretržite aspoň 24 mesiacov, nie som teda nezamestnaný, nie som vo výpovednej dobe a nie som si ani vedomý, že by mi hrozila nezamestnanosť a nebola mi daná výpoveď. V prípade, že nespĺňam podmienku poistenia zamestnanosťou na dobu neurčitú s najmenej 30 hodinovým pracovným týždňom počas posledných 12 po sebe nasledujúcich mesiacov, alebo u dvoch zamestnávateľov za tých istých podmienok nepretržite aspoň 24 mesiacov, Poistenie vznikne s tým, že budem v plnom rozsahu poistený pre prípad straty života z dôvodu choroby alebo úrazu, pre prípad Úplnej trvalej invalidity z dôvodu choroby alebo úrazu a pre prípad Úplnej dočasnej invalidity. Prípoistenie pre prípad dobrovoľnej straty zamestnania vznikne najskôr dňom kedy splním uvedené podmienky zamestnanosti.
- 3.16 Spoločnosť Orange týmto v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie č. 531/2012 Účastníka informuje, že od 1. 7. 2014 by v prípade, ak by existoval alternatívny poskytovateľ roamingu (ďalej tiež "APR"), ktorý so spoločnosťou Orange uzavrel zmluvu o veľkoobchodnom prístupe k roamingu a zároveň by na základe tejto zmluvy už začal poskytovať zákazníkom prístup k regulovaným hlasovým, SMS a dátovým roamingovým službám, Účastník mal právo na poskytovanie uvedených roamingových služieb týmto APR, a to prostredníctvom SIM karty, ktorá mu bola pridelená spoločnosťou Orange, a na území členských štátov Európskej únie dohodnutých v zmluve o poskytovaní roamingu (ďalej tiež "Zmluva o AR") medzi Účastníkom a APR. Podmienkou je aktivovaná služba Roaming spoločnosti Orange na príslušnej SIM karte Účastníka, skutočnosť, že Účastníkovi nebolo spoločnosťou Orange prerušené poskytovanie služby Roaming na príslušnej SIM karte, Účastník uzavrel s APR Zmluvu o AR v súvislosti s príslušnou SIM kartou a skutočnosť, že Účastník služby poskytované mu príslušnou SIM kartou využíva v sieťach, ktoré sú predmetom zmluvy o AR s APR. Účastník by bol v prípade podľa prvej vety tohto bodu oprávnený prejsť k APR bezplatne a v ktoromkoľvek momente, pokiaľ sú splnené vyššie uvedené podmienky. V prípade uzavretia Zmluvy AR medzi Účastníkom a APR sa uskutoční prechod k APR do troch pracovných dní nasledujúcich po uplynutí dňa, počas ktorého bola uzavretá Zmluva AR. V prípade, ak Účastníkovi prestane byť poskytovaná služba Roaming spoločnosťou Orange (vrátane prerušenia jej poskytovania), Zmluva AR bez ďalšieho zánikne. V prípade, že Účastník prenesie číslo, v súvislosti s ktorým mu poskytuje APR roamingové služby, k inému operátorovi, tento iný operátor nie je povinný podporovať roamingové služby poskytované konkrétnym APR. Účastník svojim podpisom tohto zmluvného dokumentu výslovne potvrdzuje, že bol informovaný o možnosti zvoliť si alternatívneho poskytovateľa roamingu a teda o možnosti zvoliť si oddelené roamingové služby poskytované alternatívnymi poskytovateľmi roamingu.



3.17 Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník súčasne potvrdzuje, že pred voľbou eurotarify alebo osobitnej roamingovej tarify obdržal úplné informácie o platných roamingových poplatkoch, najmä o hovorovej eurotarife a SMS eurotarife. Vždy aktuálnu informáciu o všetkých platných roamingových poplatkoch získa účastník na stránke www.orange.sk.

Ružomberok, dňa 5. 9. 2014



2014-09-05 16:38

Margaréta Hockicková
Podpis a pečiatka účastníka



Nemečková Zuzana
Obchodná riaditeľka Orange Slovensko, a. s.



Čl. 1 Úvodné ustanovenia

- Obsahom tejto prílohy je osobitné zvýhodnenie, ktoré v rámci ponukovej akcie "Ponuka NMD" poskytuje Podnik Účastníkovi, ako aj podmienky poskytovania tejto osobitnej výhody. Základnou podmienkou poskytovania zvýhodnenia je platnosť Dodatku a tiež skutočnosť, že názov tejto prílohy (druhý, prípadne každý ďalší riadok nadpisu) ako aj názov ponukovej akcie, ako je tento uvedený v prvej vete tohto článku, je zhodný s názvom ponukovej akcie a Prílohy č. 1 uvedeným v tele Dodatku. Legislatívne skratky dohodnuté v tele Dodatku platia aj pre ustanovenia tejto prílohy.
- Podmienkou platnosti tejto prílohy je skutočnosť, že Účastník a Podnik riadne uzavreli Zmluvu (písomná zmluva o poskytovaní verejných služieb, ktorej číslo je uvedené v záhlaví Dodatku) a Dodatok (dodatok k Zmluve, obsahom ktorého je najmä predaj zariadenia za cenu so zľavou).

Čl. 2 3G Paušály

- Strany sa dohodli, že ak má Účastník v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovaný na SIM karte 3G Paušál 150, 3G Paušál 250 alebo 3G Paušál 500 (ďalej spolu ako "3G paušály") alebo o aktiváciu niektorého z nich Účastník najneskôr v deň podpisu Dodatku Účastníkom požiadava a tento účastnícky program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný, následne počas doby platnosti Dodatku nie je možné na SIM karte aktivovať Účastníkovi iný ako niektorý z 3G Paušálov. Ostatné povinnosti Účastníka (najmä povinnosť dodržať minimálnu výšku mesačného poplatku, ktorá je uvedená v tele Dodatku) uvedené v Dodatku tým nie sú dotknuté.

Čl. 3 Zvýhodnená aktivácia služby CLIP

- Strany sa dohodli, že Podnik Účastníkovi na SIM karte aktivuje službu CLIP, pokiaľ už túto službu nemá aktivovanú. Zároveň Podnik v prípade podľa predchádzajúcej vety poskytne Účastníkovi 100% zľavu z výšky aktivačného poplatku za aktiváciu služby CLIP.

Čl. 4 Právo používať Prima telefónne číslo a prenos kreditu

- V prípade, ak prostredníctvom SIM karty bola do okamihu uzavretia Zmluvy Účastníkovi Podnikom poskytovaná predplatená služba Prima, platí, že Podnik zabezpečí za cenu administratívneho poplatku, ktorého výška je uvedená v Dodatku, aby Účastník mohol používať podľa Zmluvy to telefónne číslo, ktoré mal priradené ako posledné k SIM karte v čase, keď mu jej prostredníctvom bola Podnikom poskytnutá služba Prima. Zároveň Podnik umožní Účastníkovi prenos nevyčerpanej hodnoty kreditu pri službe Prima, ktorý má Účastník predplatený pre užívanie tejto služby prostredníctvom SIM karty, avšak maximálne do výšky 66,39 €. Uvedená nevyčerpaná hodnota sa započíta proti cene za služby poskytované Účastníkovi prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení Zmluvy.

Čl. 5 Zvýhodnenie "20% zľava z mesačného poplatku na dodatočný Ideálny paušál s viazanosťou"

- Strany sa dohodli, že pre účely ustanovení tohto článku má pojem "Konvergentný účastník" nasledovný význam: Konvergentným účastníkom je účastník služieb Podniku (Konvergentný účastník môže byť totožný s Účastníkom, ak sú splnené podmienky podľa tohto bodu a zároveň telefónne číslo, na ktoré sa odkazuje v bode 2 písmene a) tohto článku je priradené SIM karte, ktorá je registrovaná na Účastníka), ktorý získal zľavu 20 % z výšky mesačného poplatku za niektorý z nasledovných účastníckych programov FiberNet Super (služba FiberNet v rámci služieb Orange Doma), Balík DSL, Biznis DSL internet (služba Internet na doma DSL), Klasik, Premium, Extra alebo Ultra (služba Mobilný internet) alebo z nasledovných balíkov FiberPlay, FiberPlay 2 (služby Orange Doma), SatTV Extra alebo TV Extra (služba Lite TV) alebo aj zľavu z viacerých týchto účastníckych programov resp. balíkov, a to na základe splnenia všetkých nasledovných podmienok:
 - Konvergentný účastník a Podnik uzavreli akciový dodatok (ďalej v tomto článku tiež "Hlasový dodatok") k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej v tomto článku tiež "Hlasová Zmluva"), ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s., na základe ktorého Podnik Účastníkovi predal za cenu so zľavou mobilný telefón (alebo iné zariadenie) alebo mu poskytol zľavu z ceny služieb alebo iné zvýhodnenie, pričom sa Účastník zaviazal, že po dobu viazanosti nie kratšiu ako 15 mesiacov dohodnutú v Hlasovom dodatku zostáva v užívaní služieb poskytovaných mu na základe Hlasovej Zmluvy (Hlasová Zmluva môže byť v prípade, že Konvergentný účastník je totožný so samotným Účastníkom, totožná so Zmluvou) prostredníctvom SIM karty, ktorej telefónne číslo je uvedené v Hlasovom dodatku, a to v rozsahu a / alebo štruktúre dohodnutých v Hlasovom dodatku;
 - Konvergentný účastník a Podnik uzavreli akciový dodatok (ďalej v tomto článku tiež "Data dodatok" resp. "Data dodatky" ak vzniklo viac nárokov na uvedenú zľavu z mesačných poplatkov za viaceré účastnícke programy resp. balíky uvedené v písmene c) tohto bodu) k niektorej zo zmlúv (ďalej v tomto článku tiež "Data Zmluva" alebo "Data Zmluvy", ak bolo uzavretých viac Data dodatkov – k tej istej Data Zmluve môže existovať len jeden Data dodatok), na základe ktorej sa poskytujú niektorá zo služieb Orange Doma, Internet na doma DSL, Lite TV alebo Mobilný internet, pričom na základe Data dodatku Podnik Účastníkovi predal za cenu so zľavou koncové telekomunikačné zariadenie alebo mu poskytol zľavu z ceny služieb alebo iné zvýhodnenie, pričom sa Účastník zaviazal, že po dobu viazanosti nie kratšiu ako 24 mesiacov dohodnutú v Data dodatku zostáva v užívaní služieb poskytovaných mu na základe Data Zmluvy prostredníctvom pripojenia resp. prístupu, ktorého SN (identifikátor vo forme čísla priradeného Podnikom konkrétnemu pripojeniu resp. prístupu) je uvedené v Data dodatku, a to v rozsahu a / alebo štruktúre dohodnutých v Data dodatku a súčasne Účastník na základe Data dodatku získal 20% zľavu z mesačného poplatku za účastnícke programy alebo balíky uvedené v prvej vete tohto bodu;
 - Boli splnené všetky ostatné podmienky uvedené v Data dodatku vre vznik práva na 20% zľavu z výšky mesačného poplatku za niektorý z nasledovných účastníckych programov FiberNet Super (služba FiberNet v rámci služieb Orange Doma), Balík DSL, Biznis DSL internet (služba Internet na doma DSL), Klasik, Premium, Extra alebo Ultra (služba Mobilný internet) alebo z nasledovných balíkov FiberPlay, FiberPlay 2 (služby Orange Doma), SatTV Extra alebo TV Extra (služba Lite TV);
 - Neuplynula doba viazanosti aspoň jedného z Data dodatkov k niektorej z Data zmlúv na základe ktorých získal Konvergentný účastník niektorú z 20% zľav z účastníckych programov resp. balíkov uvedených písmene c) tohto bodu;
 - Konvergentný účastník má aspoň na jednej zo SIM kariet, prostredníctvom ktorých užíva služby na základe Hlasovej Zmluvy, (ďalej v tomto článku tiež ako "Hlasové SIM karty") aktivovaný niektorý z účastníckych programov Ideálnych paušálov Sova, Delfin, Kengura alebo Panter alebo takú verziu účastníckeho programu WOW, za ktorú je účastník povinný platiť vyšší mesačný poplatok ako 4,99 € (ďalej v tomto článku tiež "Programy"); podmienka je splnená aj v prípade, ak v okamihu uzavretia tohto Dodatku ešte nebol na žiadnej z Hlasových SIM kariet aktivovaný niektorý z Programov, avšak Účastník o jeho aktiváciu na SIM karte najneskôr v deň uzavretia Dodatku požiadala a tento účastnícky program mu následne bol na základe tejto žiadosti skutočne na Z SIM karte aktivovaný), okrem takej SIM karty, ktorá sa nezapočítava medzi SIM karty, na ktorých je aktivovaný niektorý z Programov podľa nasledovných ustanovení tejto vety, pričom medzi SIM karty, na ktorých je aktivovaný Program, sa nezapočítavajú SIM karty, na ktorých je síce aktivovaný niektorý z Programov, avšak v súvislosti s predmetnou SIM kartou Účastníkovi vzniklo právo na 20% zľavu z výšky mesačného poplatku za niektorý z Programov (a toto právo stále trvá); po zániku práva na predmetnú zľavu v súvislosti s predmetnou SIM kartou sa táto SIM karta začne v prípade, že je na nej aktivovaný niektorý z Programov, započítavať medzi SIM karty, na ktorých je aktivovaný niektorý z Programov podľa úvodných ustanovení tejto vety.
 - Konvergentný účastník mal počas zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý Hlasový dodatok, aktivovaný na SIM karte, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví Hlasového dodatku, (ďalej v tomto článku tiež "HP SIM karta") niektorý z Programov (v prípade, že prostredníctvom HP SIM karty sa pred uzavretím Hlasového dodatku užívali služby na základe Hlasovej zmluvy) alebo mal počas zúčtovacieho obdobia, počas ktorého bol uzavretý Hlasový dodatok aktivovaný na HP SIM karte niektorý z Programov (v prípade, že prostredníctvom HP SIM karty sa pred uzavretím Hlasového dodatku neuzívali služby na základe Hlasovej zmluvy);
 - V prípade, že podmienka podľa písmene f) bola splnená tak, že Konvergentný účastník mal na HP SIM karte aktivovanú takú verziu účastníckeho programu WOW, za ktorú je účastník povinný platiť vyšší mesačný poplatok ako 4,99 €, (tj. podmienka bola splnená, pričom nemal na HP SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Ideálnych paušálov Sova, Delfin, Kengura alebo Panter) je Konvergentným účastníkom subjekt len v prípade, že Dátový dodatok bol uzavretý po 25. 10. 2013.
- Strany sa dohodli, že Účastník získava právo na zľavu zadanú v bode 3 tohto článku v prípade, ak (musia byť splnené všetky podmienky uvedené nižšie v tomto bode):
 - v článku 1 bode 1.4 písmene f) tela Dodatku je v kolónke s indexom uvedené telefónne číslo priradené SIM karte (ďalej v tomto článku tiež ako "Referenčná SIM karta"); pokiaľ tam nie je uvedené žiadne existujúce funkčné telefónne číslo priradené SIM karte, nie je táto podmienka splnená, ktorá je registrovaná na Konvergentného účastníka (Konvergentným účastníkom môže byť pri splnení podmienok podľa bodu 1 tohto článku aj samotný Účastník);
 - v článku 1 bode 1.4 písmene g) tela Dodatku nie je v kolónke s indexom uvedené žiadne SN (identifikátor vo forme čísla priradeného Podnikom konkrétnemu pripojeniu resp. prístupu);

- c) v príslušných ustanoveniach tohto Dodatku je dohodnuté, že Účastník je prostredníctvom SIM karty, ktorá je uvedená v záhlaví tela tohto Dodatku, (ďalej v tomto článku tiež ako "Táto SIM karta") povinný počas celej doby viazanosti užívať (v prípade, ak má aktivovaný niektorý z účastníckych programov Ideálnych paušálov Sova, Delfin, Kengura a Panter alebo niektorý z účastníckych programov Nekonečné volania v Orange – Večer a Vikend, Nekonečné volania v Orange – Nonstop) takú kombináciu nasledovných služieb, že súčet výšky mesačného poplatku za aktivovaný účastnícky program, aktivovaného Mesačného predplatného a mesačných poplatkov za doplnkové služby Nekonečné volania na vybrané tel. číslo v sieti Orange, Nekonečno v rodine, Poistenie faktúry, Nekonečné SMS, Správy do všetkých sietí SR 70+, Prenos Mesačného predplatného, za všetky štandardné balíky služby Nekonečný internet v mobile, za doplnkové balíky služby Nekonečný internet v mobile Balík OrangeChat, Orange knižnica a TV v mobile, mesačného poplatku za doplnkové služby TV v mobile s Archivom, Haló Svet, Nekonečné hovory Európa, Nekonečné hovory Svet, Moja Európa, Moja Európa+, Mój Svet, Mój Svet+, Náhradný telefón, Európa dáta, Svet dáta, Prichádzajúce hovory v EÚ, Prednostná starostlivosť a Exkluzívna starostlivosť, bude vyšší ako 5,00 €.
- d) prostredníctvom tejto SIM karty neboli pred uzavretím Dodatku poskytované služby Podniku;
- e) Konvergentný účastník v lehote stanovenej Podnikom nevyjadrí spôsobom stanoveným Podnikom svoj súhlas s poskytovaním zľavy uvedenej v bode 3 tohto článku;
- f) V súvislosti s Konvergentným účastníkom, na ktorého je registrovaná Referenčná SIM karta, nebolo poskytnutých viac ako päť Zlív z mesačných poplatkov definovaných v bode 3 tohto článku na základe iných akciových dodatkov k Zmluve odlišných od tohto Dodatku, pričom do tohto počtu sa rátaajú aj takéto zľavy poskytnuté Podnikom Konvergentnému účastníkovi alebo inej osobe, ktorá splnila podmienky na poskytnutie rovnakej alebo obdobnej zľavy, ako je zľava uvedená v bode 3 tohto článku.
3. V prípade splnenia všetkých podmienok podľa bodu 2 tohto článku Účastník získa právo na 20% zľavu z výšky mesačného poplatku za užívanie ktoréhokoľvek z Programov užívaných prostredníctvom tejto SIM karty počas doby poskytovania tejto zľavy. Ďalej sa zľava uvedená v predchádzajúcej vete označuje v tomto článku ako "Zľava"; pokiaľ sa v tomto článku pred bodom 3 použil pojem "Zľava" rozumie sa tým tiež Zľava. Účastník získa v prípade splnenia všetkých podmienok podľa tohto článku právo na Zľavu na dobu viazanosti, ako je táto dohodnutá v tomto Dodatku. V prípade, že Účastníkovi vznikne právo na Zľavu a súčasne právo na inú zľavu alebo viacero zlív z mesačného poplatku, ktorého sa týka Zľava, Podnik určí poradie, v ktorom sa zľavy z mesačného poplatku uplatnia, pričom je oprávnený uplatniť akékoľvek poradie bez ohľadu na to, či to je pre Účastníka výhodnejšie alebo menej výhodné.
4. Po uplynutí doby poskytovania Zľavy je Účastník povinný platiť za Programy mesačné poplatky podľa ostatných ustanovení Zmluvy (tj. pokiaľ nie je dohodnuté inak v inej časti Zmluvy, podľa Cenníka služieb).
5. Nárok na Zľavu zanikne v prípade, že práva a povinnosti Účastníka z tohto Dodatku prejdú alebo sa prevedú na iný subjekt, avšak Podnik je oprávnený (nie však povinný) v takomto prípade poskytnúť Zľavu aj novému subjektu, ktorý nadobudne dotknuté práva a povinnosti Účastníka.

Čl. 6 Zvýhodnenie "20% zľava z mesačného poplatku za inú službu"

1. Strany sa dohodli, že Účastník získa právo na zľavu (resp. zľavy) zadanú v bode 2 tohto článku v prípade, ak (musia byť splnené všetky podmienky uvedené nižšie v tomto bode):
- a) v článku 1 bode 1.4 písmene g) tela Dodatku je v kolónke s indexom uvedené jedno alebo viac SN (SN je identifikátor vo forme čísla prideleného Podnikom konkrétnemu pripojeniu resp. prístupu; ďalej sa takéto SN označuje ako "Zvýhodnené SN", pričom pokiaľ je tento pojem použitý v jednotnom čísle vzťahuje sa na každé SN a ním označené pripojenie, ktoré je uvedené vo vyššie v tomto písmene uvedenej kolónke), ktoré bolo Podnikom pridelené Účastníkovi a označuje pripojenie, prostredníctvom ktorého Účastník užíva niektorú zo služieb Orange Doma, Internet na doma DSL, Lite TV alebo Mobilný internet;
- b) medzi Účastníkom a Podnikom bol uzavretý akciový dodatok, ktorý je ku dňu uzavretia Dodatku platný a účinný, (ďalej v tomto článku tiež "Data dodatok"; v prípade, ak spĺňa podmienky uvedené v tomto písmene viac akciových dodatkov, vzťahuje sa pojem "Data dodatok" ku každému takému akciovému dodatku) k niektorej zo zmlúv (ďalej v tomto článku tiež "Data Zmluva"; v prípade ak spĺňa podmienky uvedené v tomto písmene viac akciových dodatkov k viacerým zmlúvam, vzťahuje sa pojem "Data Zmluva" na každú takúto zmluvu), na základe ktorej sa poskytuje niektorá zo služieb Orange Doma, Internet na doma DSL, Lite TV alebo Mobilný internet, pričom na základe Data dodatku Podnik Účastníkovi predal za cenu so zľavou koncové telekomunikačné zariadenie alebo mu poskytol zľavu z ceny služieb alebo iné zvýhodnenie a súčasne sa Data dodatku Účastník zaviazal, že po dobu viazanosti nie kratšiu ako 24 mesiacov dohodnutú v Data dodatku zotrvať v užívaní služieb poskytovaných mu na základe Data Zmluvy prostredníctvom pripojenia resp. prístupu, ktorému bolo pridelené Zvýhodnené SN, a to v rozsahu a / alebo štruktúre týchto služieb dohodnutých v Data dodatku. Za Data dodatok pre účely tohto článku však možno považovať len taký akciový dodatok spĺňajúci podmienky podľa predchádzajúcej vety, u ktorého do uplynutia doby viazanosti nezostáva viac ako šesť mesiacov;
- c) Účastník nezískal rovnakú alebo obdobnú zľavu (ako je Zľava) z mesačného poplatku za účastnícky program alebo balík tej istej služby, ako by získal, pokiaľ by bola splnená podmienka podľa tohto písmena, v rámci Zľavy vzhľadom na to, že boli splnené ostatné podmienky na získanie Zľavy; podmienka podľa tohto písmena sa v prípade, že v článku 1 bode 1.4 písmene g) tela Dodatku je uvedených viac Zvýhodnených SN skúma osobitne pre každé Zvýhodnené SN a s ním súvisiaci Data dodatok (rovnako to platí pre podmienky uvedené v písmenách b) a d) tohto bodu);
- d) Účastník v nezískal na základe Data dodatku zľavu z mesačného poplatku za účastnícke programy Balík DSL a / alebo Biznis DSL internet zľavu, v dôsledku ktorej mal aspoň počas niekoľkých zúčtovacích období konečnú výšku mesačného poplatku 5,99 €.
2. V prípade splnenia všetkých podmienok podľa bodu 1 tohto článku Účastník získa právo na 20% zľavu z výšky mesačného poplatku za užívanie tých z nasledovných účastníckych programov FiberNet Super (služba FiberNet v rámci služieb Orange Doma), Balík DSL, Biznis DSL internet (služba Internet na doma DSL), Start, Klasik, Premium, Extra alebo Ultra (služba Mobilný internet) alebo z nasledovných balíkov FiberPlay, FiberPlay 2 (služby Orange Doma), SatTV Extra alebo TV Extra (služba Lite TV), ktoré užíva prostredníctvom Zvýhodneného SN počas doby poskytovania tejto zľavy, pričom 20% zľava sa vypočítava zo základu, ktorým je výška mesačného poplatku dohodnutá v Data dodatku a pokiaľ nie je v Data dodatku dohodnutá osobitná výška mesačného poplatku, základom pre výpočet zľavy je cena podľa príslušného cenníka. Ďalej sa zľava uvedená v predchádzajúcej vete označuje v tomto článku ako "Zľava"; pokiaľ sa v tomto článku pred bodom 2 použil pojem "Zľava" rozumie sa tým tiež Zľava. Účastník získa v prípade splnenia všetkých podmienok podľa tohto článku právo na Zľavu na obdobie od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok, až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v Data dodatku. V prípade, že Účastníkovi vznikne právo na Zľavu a súčasne právo na inú zľavu alebo viacero zlív z mesačného poplatku, ktorého sa týka Zľava, určí Podnik poradie, v ktorom sa zľavy z mesačného poplatku uplatnia, pričom je oprávnený uplatniť akékoľvek poradie bez ohľadu na to, či to je pre Účastníka výhodnejšie alebo menej výhodné. V prípade, že Účastník má súčasne so Zľavou podľa Data dodatku, ktorý je súčasťou Data Zmluvy, na základe ktorej sa poskytuje služba Mobilný internet, právo na zľavu nazvanú v Data dodatku "Lojalitné zvýhodnenie" vznikom práva na Zľavu z mesačného poplatku za účastnícke programy služby Mobilný internet Klasik, Premium, Extra a Ultra zanikne definitívne právo na Účastníka na Lojalitné zvýhodnenie dohodnuté v príslušnom Data dodatku (tj. základom pre výpočet konečnej ceny po uplatnení Zľavy je mesačný poplatok bez zníženia podľa Lojalitného zvýhodnenia).
3. Nárok na Zľavu zanikne v prípade, že práva a povinnosti Účastníka z tohto Dodatku alebo z Data dodatku prejdú alebo sa prevedú na iný subjekt, avšak Podnik je oprávnený (nie však povinný) v takomto prípade poskytnúť Zľavu aj novému subjektu, ktorý nadobudne dotknuté práva a povinnosti Účastníka. Právo na poskytovanie Zľavy zanikne pred uplynutím doby uvedenej v bode 2 tohto článku v prípade, že Účastník nebude mať aspoň na jednej zo SIM kariet, prostredníctvom ktorých užíva služby na základe Zmluvy, aktivovaný niektorý z účastníckych programov Ideálnych paušálov Sova, Delfin, Kengura alebo Panter (ďalej v tomto článku tiež "Programy") okrem takej SIM karty, ktorá sa nezapočítava medzi SIM karty, na ktorých je aktivovaný niektorý z Programov podľa nasledovných ustanovení tejto vety (tj. v prípade, ak nebude na Z SIM karte aktivovaný niektorý z Programov, avšak zároveň bude niektorý z Programov aktivovaný na inej SIM karte, prostredníctvom ktorej užíva Účastník služby na základe Zmluvy a ktorá je registrovaná na Účastníka a ktorá sa započítava medzi SIM karty, na ktorých je aktivovaný niektorý z Programov podľa nasledovných ustanovení tejto vety, právo na Zľavu nezískava), pričom medzi SIM karty, na ktorých je aktivovaný Program, sa nezapočítavajú SIM karty, na ktorých je síce aktivovaný niektorý z Programov, avšak v súvislosti s predmetnou SIM kartou Účastníkovi vzniklo právo na 20% zľavu z výšky mesačných poplatkov za užívanie Programov (a toto právo stále trvá), ak jednou z podmienok pre vznik tejto 20% zľavy je splnenie podmienok pre vznik práva na Zľavu alebo na inú obdobnú zľavu; po zániku práva na predmetnú zľavu v súvislosti s predmetnou SIM kartou sa táto SIM karta začne v prípade, že je na nej aktivovaný niektorý z Programov, započítavať medzi SIM karty, na ktorých je aktivovaný niektorý z Programov podľa úvodných ustanovení tejto vety. Obdobne zanikne nárok Účastníka na poskytovanie Zľavy pred uplynutím doby uvedenej v bode 2 v prípade, že Účastníkovi Podnik preuší poskytovanie služieb na všetkých SIM kartách, na ktorých je aktivovaný niektorý z Programov, Podnik je však oprávnený (nie však povinný) pokračovať v poskytovaní Zľavy aj v prípade podľa tejto vety. Právo na poskytovanie Zľavy zanikne okamihom zániku tohto Dodatku. Nárok na Zľavu zanikne v prípade, že práva a povinnosti Účastníka z tohto Dodatku prejdú alebo sa prevedú na iný subjekt, avšak Podnik je oprávnený (nie však povinný) v takomto prípade poskytnúť Zľavu aj novému subjektu, ktorý nadobudne dotknuté práva a povinnosti Účastníka.

Čl. 7 Darčeková Prima karta s benefitom Neobmedzené volania s blízkym

1. Strany sa dohodli, že v prípade, ak má Účastník v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatku, aktivovaný na SIM karte niektorý z účastníckych programov, ktoré je možné aktivovať a využívať za podmienok tohto Dodatku, alebo o jeho aktivácii Účastník najneskôr v deň nadobudnutia platnosti Dodatku požiada a tento účastnícky program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný, je súčasne s uzatvorením Dodatku oprávnený zvoliť si jedno nové až štyri SN (SIM karty) v rámci predplatených služieb Šikovná Prima (ďalej aj ako "Prima SIM karta"), v súvislosti s ktorými mu bude poskytované nižšie definované zvýhodnenie (ďalej aj ako "Benefit").

- Benefit spočíva (i) v možnosti uskutočňovania neobmedzených volaní zo SIM karty Účastníka na ktorúkoľvek Prima SIM kartu zvolenú podľa bodu 1 a taktiež uskutočňovania neobmedzených volaní z ktorejkoľvek Prima SIM karty podľa bodu 1 na SIM kartu Účastníka počas rozhodnej doby a (ii) v poskytnutí osobitného predplateného kreditu vo výške 3,00 € s DPH na každej zvolenej Prima SIM karte, s platnosťou 3 mesiace od aktivácie Prima SIM karty. Za rozhodnú dobu sa považuje obdobie trvania viazanosti Dodatku, ak má počas tohto rozhodného obdobia Účastník súčasne aktivovaný taký účastnícky program, ktorý spĺňa podmienky vzniku nároku na Benefit. Konkrétne telefónne číslo resp. telefónne čísla Prima, v súvislosti s ktorými sa poskytuje Benefit, budú uvedené v Dodatku, v príslušnej kolónke, označenej ako "Referenčné číslo – Darčeková Prima karta s benefitom Neobmedzené volania s blízkym". Na Benefit vzniká Účastníkovi nárok iba v prípade, ak je v príslušnej kolónke Dodatku uvedené konkrétne telefónne číslo / telefónne čísla Prima. Počet volaní, resp. dĺžka volaní zo SIM karty Účastníka na konkrétnu Prima SIM kartu (a vice versa) podľa tohto článku nie je obmedzené, avšak v prípade, že rozsah využívania služby Účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť Podniku, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, môže byť takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a Podnik je oprávnený vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb Účastníkovi.
- Pre vznik nároku na Benefit je potrebná žiadosť Účastníka o aktiváciu novej Prima SIM karty resp. viacerých (maximálne však štyroch) Prima SIM kariet najneskôr v okamihu uzatvorenia Dodatku; akákoľvek neskoršia aktivácia Prima SIM karty / Prima SIM kariet alebo aj len žiadosť o jej aktiváciu nespôsobí vznik nároku Účastníka na Benefit.
- Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti vyplývajúce z tohto Dodatku nie je možné písomne previesť na iného účastníka, ak Podnik neurčí inak. Ak dôjde k prevodu záväzku, vyplývajúceho z Dodatku a/alebo z Prima SIM karty, automaticky dochádza k zániku Benefitu.
- Ostatné podmienky využívania elektronických komunikačných služieb Prima SIM karty resp. Prima SIM kariet sa spravujú príslušnými dojednania platnej verzie Šikovník Prima cenníka. Po skončení platnosti Dodatku uplynutím doby jeho viazanosti Podnik ukončí poskytovanie Benefitu, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak alebo ak Podnik neurčí inak.

Čl. 8 Spoločné ustanovenia

- Za účastnícke čísla aktívne v sieti Podniku sa považujú pre účely tohto Dodatku aktívne telefónne čísla pridelené Podniku a zároveň priradené jednotlivým účastníkom verejných telefónnych služieb na základe platnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb uzavretej medzi účastníkom a Podnikom, ktoré sú jednotlivými účastníkmi využívané v sieti Podniku, pričom za účastnícke čísla sa nepovažujú najmä krátke čísla, čísla používané na poskytovanie osobitných služieb uvedené v cenníkoch služieb Podniku, audiotextové čísla a iné čísla, ktoré nie sú priradené účastníkom na základe štandardných zmlúv o poskytovaní verejných služieb.
- Strany sa dohodli, že v prípade dočasného prerušenia poskytovania služieb v zmysle príslušných ustanovení Zmluvy sa počas doby dočasného prerušenia poskytovania služieb neprerušuje ani nespočíva plynutie doby, po ktorú sa má poskytovať ktorékoľvek zvýhodnenie uvedené v Dodatku. V prípade, ak je doba poskytovania zvýhodnenia stanovená na dobu platnosti Dodatku a v dôsledku dočasného prerušenia poskytovania služieb sa doba platnosti Dodatku predlžuje, doba poskytovania zvýhodnenia sa nepredlžuje a zostáva v dĺžke rovnajúcej sa pôvodne dohodnutej dobe platnosti bez jej predĺženia v dôsledku prerušenia poskytovania služieb.
- Strany sa dohodli, že ak na základe tohto Dodatku vznikne Účastníkovi právo na poskytovanie bonusovej služby alebo iného zvýhodnenia, ktoré sa v čase uzatvorenia Dodatku viaže na určitú konkrétnu zvýhodnenú WOW ponuku (ďalej aj ako "počiatočný benefit"), spoločnosť Orange bude pokračovať v poskytovaní počiatočného benefitu účastníkovi aj v prípade, ak v dobe, počas ktorej sa počiatočný benefit poskytuje (ďalej ako "rozhodná doba"), účastník prejde na inú zvýhodnenú WOW ponuku; ak však účastník počas rozhodnej doby prejde zo zvýhodnenej WOW ponuky na program WOW alebo na iný účastnícky program, počiatočný benefit sa mu prestane poskytovať. Ak na základe tohto Dodatku vznikne Účastníkovi právo na poskytovanie zvýhodnenia, ktoré sa v čase uzatvorenia Dodatku viaže na určitý konkrétny účastnícky program (ďalej len "počiatočný benefit"), pri prechode na iný účastnícky program alebo na zvýhodnenú WOW ponuku účastník stráca nárok na počiatočný benefit. Zároveň účastník berie na vedomie, že v prípade prechodu na iný účastnícky program alebo na inú zvýhodnenú WOW ponuku nemá právo na benefit, ktorý Podnik poskytuje k účastníckemu programu alebo k zvýhodnenej WOW ponuke, na ktorú účastník prešiel.
- Strany sa dohodli, že v prípade prevodu SIM karty na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva aj Dodatok a tieto budú nahradené inými zmluvnými dokumentmi medzi Podnikom a novým účastníkom Služieb, pričom práva a záväzky Účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) právo Účastníka na jednotlivé zvýhodnenia podľa tejto prílohy neprechádza na nového účastníka a prevodom zaniká. Podnik však môže jednostranne rozhodnúť o tom, že právo k niektorému zo zvýhodnení podľa tejto prílohy novému účastníkovi poskytne, pričom v takomto prípade sa poskytovanie predmetného zvýhodnenia spravuje príslušnými ustanoveniami tejto prílohy, ak sa Podnik a nový účastník nedohodnú inak. V prípade, že sa v súlade s predchádzajúcou vetou prevedie niektoré zvýhodnenie na nového účastníka, prevedie sa len jeho nevyčerpaná časť.
- Strany sa dohodli, že v prípade, že z akýchkoľvek dôvodov dôjde k zmene zúčtovacieho obdobia prideleného Účastníkovi (napr. zmena prvého a posledného dňa zúčtovacieho obdobia) alebo k zmene osoby oprávnenej na užívanie niektorého zo zvýhodnení uvedených v tejto prílohe, je Podnik oprávnený skrátiť dobu poskytovania zvýhodnenia alebo zmeniť dĺžku iných lehôt súvisiacich s poskytnutím zvýhodnenia v prospech alebo v neprospech Účastníka resp. osoby, na ktorú prejde právo na užívanie zvýhodnenia, avšak maximálne v rozsahu 31 dní u každého zo zvýhodnení.
- Strany sa týmto dohodli, že aj po ukončení platnosti Dodatku naďalej trvajú tie ustanovenia, z ktorých znenia, zmyslu alebo povahy je zjavné, že tieto ustanovenia sa vzťahujú na obdobie po ukončení platnosti Dodatku.

Dátum: 5. 9. 2014

uzatvorená medzi poskytovateľom verejných elektronických komunikačných služieb a účastníkom

Účastník:

Priezvisko a meno / Obchodné meno	Základná škola s materskou školou Stankovany
Účastnícke číslo	0000000000
Adresa	Stankovany 330, Stankovany, 03492, SR
Rodné číslo / IČO	42218985
IČ DPH / DIČ	
Štatutárny zástupca / Splnomocnená osoba (Meno, priezvisko)	Hockicková Margaréta

Poskytovateľ verejných elektronických komunikačných služieb:

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B (ďalej len "spoločnosť Orange Slovensko")

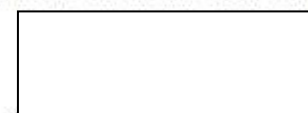
1) V prípade, ak Účastník v Zmluve v časti Predmet zmluvy pre jednotlivé telefónne čísla súhlasil so zverejnením svojich osobných údajov v telefónnom zozname, Účastník týmto určuje, že v telefónnom zozname majú byť zverejnené jeho údaje v nasledovnom rozsahu:

- Telefónne číslo, titul meno a priezvisko, ak ide o fyzickú osobu, alebo obchodné meno, prípadne názov, ak ide o fyzickú osobu podnikateľa alebo právnickú osobu.
- Telefónne číslo, titul meno a priezvisko, ak ide o fyzickú osobu, alebo obchodné meno, prípadne názov, ak ide o fyzickú osobu podnikateľa alebo právnickú osobu, adresa.

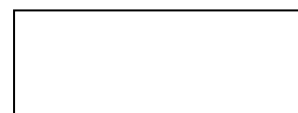
2) Ďalej Účastník označením položky "Súhlas udeľujem" súhlasí s poskytnutím jeho osobných údajov v rozsahu: meno, priezvisko, titul, adresa, telefónne číslo a adresa elektronickej pošty, ako aj údajov uvedených v predchádzajúcom bode, ak ich účastník poskytol, tretím stranám pre účely zasielania komerčných ponúk produktov a služieb tretích strán Účastníkovi.

Súhlas udeľujem Súhlas odmietam

3) Súhlasy uvedené vyššie sa udeľujú na dobu trvania zmluvných vzťahov Účastníka so spoločnosťou Orange a obdobie 1 roku po ukončení posledného zmluvného vzťahu. Účastník môže vyššie uvedené súhlasy kedykoľvek odvolať. Poučenie Účastníka o spracúvaní osobných údajov, o spôsobe odvolania týchto súhlasu, ako aj ďalšie súvisiace informácie sú uvedené v príslušných ustanoveniach Všeobecných podmienok, prípadne na web stránke www.orange.sk.



2014-09-05 16:40
 Margaréta Hockicková
 Účastník
 dátum, pečiatka, podpis



Nemečková Zuzana
 Obchodná riaditeľka Orange Slovensko, a. s.

Účastník (záujemca):

Priezvisko a meno / Obchodné meno	Základná škola s materskou školou Stankovany
Adresa	Stankovany 330 03492 Stankovany
Rodné číslo / Povolenia na pobyt / IČO	42218985
Číslo OP / pasu	
Telefónne číslo*	<input type="text"/>
E-mail*	skolastankovany@post.sk
Číslo účastníka	

*) Telefónne číslo a e-mail sú uvedené pre účely zasielania zmluvných a iných dokumentov účastníkovi

Podpisujúca osoba (štatutárny orgán alebo zástupca účastníka / záujemcu):

Priezvisko a meno	Margaréta Hockicková
Rodné číslo / Číslo povolenia na pobyt	<input type="text"/>

Článok I.

Súhlas s uzatváraním zmlúv o poskytovaní verejných služieb, dodatkov a súvisiacich úkonov elektronickými prostriedkami / zmena / zrušenie súhlasu

- Účastník svojím podpisom súhlasí s tým, že spoločnosť Orange Slovensko, a. s. (ďalej ako "spoločnosť Orange") a účastník môžu uzatvárať zmluvy o poskytovaní verejných služieb (ako aj vykonávať akékoľvek iné jednostranné a / alebo viacstranné písomné právne úkony, a to najmä uzatváranie dodatkov k týmto zmluvám, osobitných dohôd alebo žiadostí), aj prostredníctvom takých elektronických prostriedkov, ktoré sú spôsobilé zachytiť obsah týchto úkonov a určiť osobu, ktorá takýto úkon urobila, a to najmä zachytením rýchlosti, tlaku a sklonu takto vykonaného podpisu tejto osoby (digitalizovaný vlastnoručný podpis) a jeho následnou komparáciou s podpisom uloženým v internom elektronickom systéme spoločnosti Orange ako podpisom referenčným (vzorovým). Za účastníka sa pre účely tohto dokumentu považuje aj osoba, ktorá prejaví záujem o využívanie služieb spoločnosti Orange (ďalej ako "záujemca") resp. osoba konajúca za a v mene účastníka resp. záujemcu (ďalej ako "podpisujúca osoba").
- Spoločnosť Orange a účastník zhodne vyhlasujú a súhlasia s tým, že takáto forma vlastnoručného podpisu je považovaná za písomnú formu v zmysle § 40 ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Účastník súčasne vyhlasuje, že všetky nim takto urobené úkony (podpisy) uznáva za svoje a akceptuje, že takto vyhotovené (podpísané) právne úkony sa považujú za písomné v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- Účastník tiež súhlasí s tým, že akékoľvek zmluvné a s nimi súvisiace dokumenty, uzatvorené spôsobom popísaným v tomto dokumente, budú spoločnosťou Orange zaslané na e-mailovú adresu účastníka, uvedenú v záhlaví tohto dokumentu. Účastník je povinný bezodkladne po zmene svojej e-mailovej adresy o tomto preukázateľným spôsobom upovedomiť spoločnosť Orange; v opačnom prípade spoločnosť Orange nezodpovedá za škodu resp. ujmu, spôsobenú neoznámením zmeny e-mailovej adresy účastníka spoločnosti Orange. Spoločnosť Orange zašle účastníkovi SMS s heslom (pre účely prístupu k zaslaným dokumentom) na telefónne číslo, uvedené v záhlaví tohto dokumentu; v prípade jeho zmeny platia obdobne ustanovenia, ako v prípade zmeny e-mailovej adresy.
- Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že spoločnosť Orange je oprávnená kedykoľvek, a to aj bez preukázania dôvodu, jednostranne rozhodnúť o nevyužití vyššie definovaných elektronických prostriedkov pri uzatváraní zmlúv o poskytovaní verejných služieb, dodatkov k zmluvám a iných súvisiacich právnych úkonov. Účastník je oprávnený kedykoľvek odvolať nim udelený súhlas, a to preukázateľným spôsobom.

Článok II.

Súhlas so spracúvaním osobných údajov pre účely nebankového registra klientských informácií / zmena / zrušenie súhlasu

- Spoločnosť Orange a účastník sa dohodli a účastník svojím podpisom súhlasí s tým, aby spoločnosť Orange poskytovala účastníkovi osobné údaje (pokiaľ je účastník právnická osoba alebo iný subjekt, ktorého údaje nemajú charakter osobných údajov, tak sa súhlas vzťahuje na všetky údaje, týkajúce sa účastníka, uvedené v príslušnej zmluve o poskytovaní verejných služieb resp. dodatku k nej; ďalej sa tieto údaje označujú tiež ako "osobné údaje") v rozsahu identifikačných údajov uvedených v tomto dokumente, údajov týkajúcich sa záväzkových vzťahov medzi účastníkom a spoločnosťou Orange a údajov o plnení záväzkov účastníka vyplývajúcich z týchto vzťahov a za účelom uvedeným nižšie v tomto článku podľa § 15 zákona č. 122/2013



Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len "Informácia") prevádzkovateľovi Nebankového registra klientských informácií (ďalej tiež "NRKI"), Non Banking Credit Bureau, záujmové združenie právnických osôb, Cintorínska 21, 811 08 Bratislava, IČO: 420 534 04 (ďalej tiež "Prevádzkovateľ"), pričom zároveň účastník Prevádzkovateľovi udeľuje súhlas, aby v uvedenom rozsahu a za uvedeným účelom predmetné údaje spracúval. Svoj súhlas udeľuje účastník na dobu trvania zmluvného vzťahu so spoločnosťou Orange a 4 roky po uhradení všetkých záväzkov účastníka voči spoločnosti Orange, vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu. Tento súhlas je možné odvolať len písomnou formou a za podmienky, že v lehote stanovenej týmto súhlasom sa hodnoverne preukáže nezákonné spracúvanie osobných údajov a tým porušovanie práv a právom chránených záujmov účastníka ako dôsledku takéhoto spracúvania. Údaje, ktorých poskytnutie a spracovanie je predmetom súhlasu podľa predchádzajúcich dvoch viet, sa poskytujú a spracúvajú za účelom ich ďalšieho poskytovania užívateľom Nebankového registra klientských informácií uvedeným na www.nbc.sk (ďalej ako "užívatelia NRKI") z dôvodu ochrany ich oprávnených hospodárskych záujmov, predchádzaniu podvodom, ako aj snahy zabrániť vzniku prípadných nevymožiteľných pohľadávok zo záväzkových vzťahov so záujemcami o ich služby. Osobné údaje účastníka sú ďalej spracúvané spoločnosťami CRIF – Slovak Credit Bureau, s. r. o., so sídlom Malý trh 2/A, 811 08 Bratislava, SR, a CRIF S. p. A. so sídlom Via M. Fantin 1-3, 40131 Bologna, Talianska republika, ako sprostredkovateľmi na vyššie uvedené účel.

- Účastník zároveň udeľuje Prevádzkovateľovi, ktorý je súčasne prevádzkovateľom Nebankového registra klientských informácií (NRKI), súhlas, aby poskytol prostredníctvom prevádzkovateľa Spoločného registra bankových informácií (ďalej tiež "SRBI"), spoločnosti Slovak Banking Credit Bureau, s. r. o. so sídlom Malý trh 2/A, Bratislava užívateľom SRBI všetky údaje o uzatváraní obchodu, vrátane údajov získaných spoločnosťou Orange v priebehu rokovania o uzavretí tohto obchodu a údajov, či bol obchod uzavretý alebo nie, a ďalších údajov uvedených v žiadosti a iných dokumentoch, ktoré boli spoločnosti Orange predložené v súvislosti so zmluvou o poskytovaní verejných služieb alebo dodatku k nej, údaje o pohľadávkach, ktoré má voči účastníkovi spoločnosť Orange z poskytnutých záväzkových vzťahov, údaje o splácaní záväzkov účastníka, a údaje o bonite účastníka a jeho dôveryhodnosti z hľadiska splácania jeho záväzkov, a to vrátane údajov získaných spoločnosťou Orange v priebehu rokovania o uzatvorení týchto obchodov, ktoré sú predmetom ochrany v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov. Účelom tohto poskytnutia osobných údajov je výmena informácií medzi užívateľmi NRKI a užívateľmi SRBI, ktorými sú banky a pobočky zahraničných bánk, o bonite, platobnej disciplíne a dôveryhodnosti klientov užívateľov NRKI a klientov užívateľov SRBI, pre účely prípravy, uzatvárania, vykonávania a kontroly obchodov s klientmi, na účely ochrany hospodárskych záujmov užívateľov NRKI a užívateľov SRBI, ako aj prevencie úverových a iných podvodov. Tento súhlas účastník udeľuje na dobu trvania zmluvného vzťahu so spoločnosťou Orange a na dobu 5 rokov od zániku jeho záväzkov vyplývajúcich z predmetného zmluvného vzťahu. Tento súhlas je možné odvolať písomne za podmienky, že v lehote stanovenej týmto súhlasom sa hodnoverne preukáže spracúvanie osobných údajov v rozpore so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a týmto udeleným súhlasom, a tým porušovanie práv a právom chránených záujmov účastníka ako dôsledku takéhoto spracúvania. Lehotu, na ktorú je súhlas udelený, nemožno dodatočne skrátiť.
- Účastník súčasne týmto udeľuje súhlas, aby za rovnakých podmienok spoločnosť Orange overila údaje o bonite účastníka, jeho platobnej disciplíne a dôveryhodnosti v informačnom systéme NRKI, ako aj SRBI, pre účely prípravy, uzatvárania, vykonávania a kontroly obchodov s klientmi, na účely ochrany spoločnosti Orange, ako aj prevencie podvodov. Tento súhlas účastník udeľuje na dobu trvania zmluvného vzťahu so spoločnosťou Orange a na dobu 4 rokov od zániku jeho záväzkov vyplývajúcich z predmetného zmluvného vzťahu. Tento súhlas je možné odvolať písomne za podmienky, že v lehote stanovenej týmto súhlasom sa hodnoverne preukáže spracúvanie osobných údajov v rozpore so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a týmto udeleným súhlasom, a tým porušovanie práv a právom chránených záujmov účastníka ako dôsledku takéhoto spracúvania. Lehotu, na ktorú je súhlas udelený, nemožno dodatočne skrátiť.
- Účastník vyhlasuje, že si je vedomý práv dotknutých osôb, ktoré sú upravené v § 28 až 30 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov. Účastník je oprávnený kedykoľvek odvolať nim udelený súhlas, a to preukázateľným spôsobom.



Súhlas s uzatváraním zmlúv o poskytovaní verejných služieb, dodatkov a súvisiacich úkonov elektronickými prostriedkami a súhlas so spracúvaním osobných údajov pre účely nebankového registra klientských informácií / zmena / zrušenie

Dátum: 5. 9. 2014

5. Za účastníka sa pre účely tohto dokumentu považuje aj osoba, ktorá prejaví záujem o využívanie služieb spoločnosti Orange (ďalej ako "zaujemca") resp. osoba konajúca za a v mene účastníka resp. záujemcu (ďalej ako "podpisujúca osoba").

- Udeľujem súhlas*
- Odvolávam súhlas
- Mením súhlas**

*) Ak nie je v záhlaví tohto dokumentu zadané mobilné telefónne číslo pre zaslanie SMS hesla (pre účely prístupu k zaslaným dokumentom), účastník súhlasí s tým, že spoločnosť Orange je oprávnená zaslať zmluvy, dodatky, prípadne iné právne dokumenty na e-mail účastníka bez toho, aby mu na telefónne číslo zaslala SMS heslo.

**) V prípade, ak je zaškrtnuté políčko "Mením súhlas", od okamihu účinnosti zmeny platia tie údaje účastníka, ktoré sú uvedené v záhlaví tohto dokumentu.

2014-09-05 16:41
Margaréta Hockicková
Podpis a pečiatka účastníka

Nemečková Zuzana
Obchodná riaditeľka Orange Slovensko, a. s.

Informácie o predajnom mieste:

Názov predajného miesta: KASTELING, s.r.o.	Kód predajného miesta: ID375GPB07	Tel.: 0905 550 550
Meno a priezvisko obchodného zástupcu, ktorý overil totožnosť užívateľa: Tomáš Zaškvara		Fax:

Dokument bol vygenerovaný 05.09.2014 16:35:37 užívateľom Tomáš Zaškvara



Dátum: 5. 9. 2014

Účastník (zákazník):

Priezvisko a meno / Obchodné meno	Základná škola s materskou školou Stankovany
Adresa	Stankovany 330 03492 Stankovany
Rodné číslo / IČO alebo IČ DPH / DIČ	42218985
Číslo OP / pasu	<input type="text"/>
Telefónne číslo	<input type="text"/>
Účastnícke číslo	0000000000

Elektronická faktúra doručovaná do e-mailovej schránky:


E-mailová adresa na doručovanie súboru:

E-mailová adresa na zasielanie notifikácie:

Telefónne číslo pre SMS notifikáciu:


Telefónne číslo pre zasielanie internetovej linky cez SMS:

Zrušiť ochranu heslom (kryptovanie) zasielaných elektronických faktúr:



2014-09-05 16:40

Margaréta Hockicková
Podpis a pečiatka účastníka



Nemečková Zuzana
Obchodná riaditeľka Orange Slovensko, a. s.

Informácie o predajnom mieste:

Názov predajného miesta: KASTELING, s.r.o.	Kód predajného miesta: ID375GPB07	Tel.: 0905 550 550
Meno a priezvisko predajcu, ktorý overil totožnosť účastníka: Tomáš Zaškvara		Fax:

Dokument bol vygenerovaný 05.09.2014 16:35:36 užívateľom Tomáš Zaškvara



Dohoda o splátkach

(ďalej len ako "Dohoda")

Ident. kód tejto Dohody: 3501308566 ID predajcu: ID375GPB07

Dátum: 5. 9. 2014

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B (ďalej len "Podnik" alebo "Predávajúci") a

Kupujúci (fyzická osoba nepodnikateľ / právnická osoba / fyzická osoba podnikateľ): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Základná škola s materskou školou Stankovany	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Stankovany 330, 03492 Stankovany	
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: SR
Rodné číslo / IČO: 42218985	IČ DPH / DIČ:
Zastúpený: Hockicková Margaréta	
Rodné číslo:	Číslo a platnosť OP / pasu / preuk. povol. na pobyt:
Cudzinec – štát: SR	
Číslo a platnosť pasu:	Číslo a platnosť preuk. povol. na pobyt:

(pod skraikou "P na pobyt" sa rozumie Povolenie na pobyt cudzinca)

(ďalej len "Kupujúci" alebo "Účastník")

Kupujúci a Podnik na základe vzájomnej dohody uzatvárajú túto Dohodu o splátkach, ktorá sa považuje za dodatok k dodatku k zmluve o poskytovaní verejných služieb, ktorých identifikátory sú uvedené nižšie (táto Dohoda o splátkach ďalej ako "Dohoda", dodatok, ku ktorému sa uzatvára tento dodatok, ďalej ako "Dodatok na služby"; zmluva o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej sa uzatvoril Dodatok na služby, ďalej ako "Zmluva"). Číslo Dodatku na služby: 7687170, číslo Zmluvy: 3501308566. Predmetom Dodatku na služby je kúpa zariadenia definovaného nižšie. Predmetom tejto Dohody je úprava podmienok zaplatenia kúpnej ceny za uvedené zariadenie v splátkach.

Čl. 1 Predmetom tejto Dohody je

1.1 dohoda strán o splátkach kúpnej ceny za zariadenie, ktoré na základe Dodatku na služby predal Podnik Kupujúcemu a ktoré je určené nižšie. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ je v kolónke "Výrobné číslo zariadenia" uvedené "+++++", tento údaj sa nebude uvádzať a že zariadenie je jasne a jednoznačne určené svojím typom.

Typ zariadenia Samsung Galaxy Trend Plus black 1)

Výrobné číslo zariadenia (IMEI) 2)

Podnik na základe Dodatku na služby predal zariadenie Kupujúcemu z majetku Podniku za kúpnu cenu s DPH (ďalej tiež "Kúpna cena").

76.5 € 3)

Kupujúci sa v zmysle tejto Dohody zaväzuje zaplatiť prvú časť Kúpnej ceny s DPH vo výške (ďalej ako "Prvá časť Kúpnej ceny")

2.1 € 4)

bez zbytočného odkladu po uzatvorení tejto Dohody.

Zmluvné strany sa dohodli, že zvyšnú časť Kúpnej ceny s DPH vo výške (ďalej ako "Zvyšná časť Kúpnej ceny")

74.4 € 5)

zaplatí Kupujúci v splátkach nasledovne:

počet splátok:

24 6)

výška splátky vrátane DPH

3.1 € 7)

Čl. 2 Splátky Zvyšnej časti Kúpnej ceny

2.1 Strany sa dohodli, že Kupujúci je povinný riadne a včas zaplatiť celú Kúpnu cenu Podniku. Kupujúci je povinný riadne a včas zaplatiť Zvyšnú časť Kúpnej ceny v mesačných splátkach v zmysle ustanovení tejto Dohody. Zvyšná časť Kúpnej ceny je rozdelená do počtu splátok uvedených v kolónke 6 v čl. 1.1 tejto Dohody, pričom výška jednotlivých splátok je uvedená v kolónke 7 v čl. 1.1 tejto Dohody. Kupujúci je povinný platiť jednotlivé mesačné splátky, a to na základe výzvy zaslanej Podnikom Kupujúcemu. Podnik bude posielat výzvy na zaplatenie jednotlivých mesačných splátok Kupujúcemu po skončení každého celého zúčtovacieho obdobia, ktoré mu bude po uzatvorení tejto Dohody pridelené Podnikom. Zúčtovacie obdobie nepresiahne 31 za sebou nasledujúcich kalendárnych dní. Kupujúci je povinný platiť jednotlivé splátky v lehote splatnosti, ktorá je 14 dní od vystavenia výzvy na úhradu splátky, pokiaľ nie je vo výzve uvedená dlhšia lehota splatnosti. Strany sa dohodli, že nezaplatenie Prvej časti Kúpnej ceny alebo ktorejkoľvek splátky Zvyšnej časti Kúpnej ceny Kupujúcim riadne a včas sa považuje za podstatné porušenie tejto Dohody.

- 2.2 Strany sa dohodli, že pre správne priradenie úhrady ku konkrétnej splátke je potrebné pri platbe zadať príslušný variabilný symbol, špecifický symbol prináležiaci ku konkrétnej splátke (pod špecifickým symbolom sa rozumie číslo splátky) a presnú sumu splátky (ďalej spolu ako "Identifikátory platby"). Identifikátory platby sú uvedené vo výzve na úhradu splátky. V prípade, ak Kupujúci zaplatí cenu na základe výzvy bez uvedenia Identifikátorov platby, Podnik má právo započítať zaplatené sumy bez ďalšieho právneho úkonu proti všetkým nezaplateným pohľadávkam Podniku voči Kupujúcemu z akýchkoľvek ďalších právnych vzťahov vrátane tých, ktoré ešte nie sú splatné alebo ktoré sú už premičané, a to momentom, kedy sa pohľadávky vzájomne stretli; v takom prípade má Podnik právo všetky na jeho účet Kupujúcim poskytnuté úhrady alebo ich zvyšok a prípadné preplatky na nich zúčtovať vždy najskôr na najstaršiu faktúru / výzvu na zaplatenie, a to v tomto poradí:
- Na cenu Služieb (ak Kupujúcemu Podnik poskytol služby na základe iných právnych vzťahov, napr. zmluvy o poskytovaní elektronických komunikačných služieb) poskytnutých v predchádzajúcich zúčtovacích obdobiach, s úhradou ktorých je Kupujúci v omeškani, na cenu zmluvných pokút (ak vzniklo právo na ich zaplatenie z Dodatku na služby alebo z iných právnych vzťahov medzi Kupujúcim a Podnikom) a poplatkov spojených s doručením upomienky;
 - Na úhradu úrokov z omeškania, ako aj na úhradu škody vzniknutej porušením niektorej z povinností Kupujúceho vyplývajúcej z tejto Dohody ako aj z iných právnych vzťahov medzi Podnikom a Kupujúcim alebo platných právnych predpisov;
 - Na cenu iných služieb využitých Kupujúcim na základe iných právnych vzťahov s Podnikom, na úhradu ktorej vzniklo Podniku voči Kupujúcemu právo;
 - Voči ostatným pohľadávkam spoločnosti s výnimkou pohľadávok uvedených v písmene e);
 - Na cenu splátok Zvyšnej časti Kúpnej ceny stanovenej v zmysle tejto Dohody, a to aj vtedy, ak splatnosť splátky je stanovená na ten istý deň ako splatnosť ceny Služieb alebo iných služieb. Pokiaľ Kupujúci neuvedie Identifikátory platby tak ako je stanovené v prvej vete tohto bodu 2.2, Podnik je oprávnený úhrady poskytnuté Kupujúcim na jeho účet alebo ich zvyšok a prípadné preplatky na nich zúčtovať na cenu splátok vždy v poslednom rade, až po zúčtovaní úhrad na cenu položiek uvedených v písmenách a) až d).
- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že celá nezaplatená Zvyšná časť Kúpnej ceny sa stáva splatnou, a teda Podnik je oprávnený žiadať o zaplatenie celej nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny a Kupujúci je povinný celú nezaplatenú časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny zaplatiť v prípadoch ak:
- Kupujúci bude v omeškani so zaplatením ktorejkoľvek splátky Zvyšnej časti Kúpnej ceny po dobu minimálne troch mesiacov; v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou 15 dní odo dňa doručenia upozornenia Kupujúcemu, že Podnik si uplatní právo na zaplatenie celej nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny, alebo v iný, neskorší dátum, určený v uvedenom upozornení; alebo
 - zanikne platnosť a účinnosť tejto Dohody odstúpením od nej zo strany Podniku; v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou, a to ku dňu zániku platnosti a účinnosti.
 - Podnik odstúpi od Zmluvy a/alebo Dodatku na služby z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a/alebo Dodatku na služby, v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou ku dňu, kedy bolo odstúpenie doručené Účastníkovi;
 - v zmysle Dodatku na služby vznikne Podniku právo na zmluvnú pokutu z iného dôvodu ako z dôvodu neuhradenia peňažných záväzkov Účastníka; v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou momentom, kedy Podniku vznikne právo na zmluvnú pokutu v zmysle Dodatku na služby.
- 2.4 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia uvedené v tejto Dohode sa zmluvné strany dohodli na tom, že nezaplatená Zvyšná časť Kúpnej ceny sa nestáva splatnou pri zániku Dodatku na služby, ak od neho Kupujúci odstúpil v zmysle platných právnych predpisov, napr. v zmysle Občianskeho zákonníka z dôvodu vady na predanom zariadení alebo z dôvodu odstúpenia Kupujúceho v zákonnej lehote pri kúpe na diaľku.
- 2.5 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia uvedené v tejto Dohode platí, že v prípade, ak dôjde k zosplateniu celej nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny podľa čl. 2.3 tejto Dohody, je Podnik oprávnený rozhodnúť, či nezaplatenú časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny vyúčtuje Kupujúcemu naraz, alebo ju rozloží do splátok, pričom je na uvážení Podniku, či zachová celkový počet splátok a ich výšku tak, ako to bolo pôvodne dohodnuté v tejto Dohode.
- 2.6 Strany sa dohodli, že ak nastane skutočnosť v zmysle Dodatku na služby, v dôsledku ktorej sa určitá doba nezapočítava do doby viazanosti (napr. z dôvodu obmedzenia alebo prerušenia poskytovania služieb) (ďalej aj ako "doba spočívania"), je Podnik oprávnený podľa vlastného uváženia buď (i) účtovať Účastníkovi splátky nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny a poslať Účastníkovi výzvy na zaplatenie splátok a Účastník je povinný splátky platiť aj počas doby spočívania, alebo (ii) po dobu spočívania odložiť účtovanie splátok nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny; v takom prípade momentom uplynutia doby spočívania je Podnik oprávnený pokračovať vo vystavovaní výziev na platbu nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny, pri zachovaní výšky splátok a ich celkového počtu.
- 2.7 Strany berú na vedomie skutočnosť, že ustanovenia o kúpnej zmluve sú uvedené v Dodatku na služby. Predmetom a účelom tejto Dohody je len dohoda o spôsobe zaplatenia Kúpnej ceny vo forme splátok.
- V prípade, ak zanikne platnosť Dodatku na služby dohodou, platnosť tejto Dohody nie je dotknutá a trvá naďalej, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade zániku platnosti Dodatku na služby dohodou ustanovenia o kúpnej zmluve zariadenia uvedené v Dodatku na služby nezanikajú, ale stávajú sa automaticky súčasťou tejto Dohody, pričom momentom zániku Dodatku na služby prestáva mať táto Dohoda charakter dodatku k Dodatku na služby, a stáva sa samostatnou Dohodou o kúpnej zmluve a o splátkach.
 - V prípade, ak zanikne platnosť Dodatku na služby z dôvodu odstúpenia od neho alebo od Zmluvy niektorou zo zmluvných strán, momentom zániku Dodatku na služby zaniká aj táto Dohoda.
- 2.8 V prípade, ak Podniku vznikne v zmysle Dodatku na služby právo na zaplatenie zmluvnej pokuty pre porušenie záväzku Účastníka plniť akýkoľvek peňažný záväzok vrátane povinnosti platiť splátky Zvyšnej časti Kúpnej ceny a v prípade, ak Účastník splní tento svoj peňažný záväzok pred splatnosťou zmluvnej pokuty, nezbujuje ho to povinnosti zmluvnú pokutu zaplatiť.
- 2.9 Účastník berie na vedomie, že v Dodatku na služby sa zaviazal včas a riadne uhrádzať cenu za Služby a iné svoje peňažné záväzky voči Podniku a súčasne uhrádzať Podniku iné platby, ktoré je povinný platiť Podniku, a to pod hrozbou sankcie zmluvnej pokuty. Účastník berie na vedomie, že Podnik má právo na zmluvnú pokutu za podmienok uvedených v Dodatku na služby v prípade, ak bude Účastník v omeškani s platbou Prvej časti Kúpnej ceny alebo ktorejkoľvek splátky Zvyšnej časti Kúpnej ceny.

Čl. 3 Záverečné ustanovenia

- 3.1 V prípade, ak Kupujúci uzatvoril túto Dohodu v rámci režimu predaja na diaľku, neoddeliteľnou súčasťou Dohody sú aj podmienky služby Nákup na diaľku a Kupujúci podpisom Dohody vyjadruje s nimi súhlas.
- 3.2 Dohoda nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ju podpíšu obe jej strany, ak sa strany ďalej nedohodli na odložení účinnosti niektorých ustanovení. Ak k jej podpísaniu nedôjde obidvomi stranami v jeden deň, nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ju podpíše oprávnený zástupca Podniku až po Kupujúcim.
- 3.3 Táto Dohoda sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu, ktorá uplynie zaplatením celej Kúpnej ceny Kupujúcim. Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť Dohody skončí pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená v zmysle tohto bodu, na základe dohody zmluvných strán, odstúpením od Dohody ktoroukoľvek zmluvnou stranou zo zákonných dôvodov, alebo odstúpením od Dodatku na služby tak, ako je uvedené v tejto Dohode.
- 3.4 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a Dodatku na služby, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a Dodatku na služby z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a Dodatku na služby prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy, Dodatku na služby a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a Dodatku na služby nebolo došlo.
- 3.5 Dohoda sa vyhotovuje vo dvoch rovnopisoch, po jednom pre Kupujúceho a Podnik.
- 3.6 Kupujúci vyhlasuje, že pred uzatretím tejto Dohody bol podrobne oboznámený s právami, ktoré z neho vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a / alebo povinnosťami, ktoré sa podľa neho zaviazal splniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozornený na príslušné dôsledky, ak tieto podmienky a / alebo povinnosti nespĺní alebo poruší.
- 3.7 Na vzťahy vyplývajúce z tejto Dohody, kde je to vzhľadom na predmet a účel Dohody možné, sa primerane vzťahujú nasledovné ustanovenia Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. (ďalej len "Všeobecné podmienky"); ustanovenia čl. 1 – Úvodné ustanovenia a vymedzenie základných pojmov, čl. 11 – Cena a platobné podmienky, čl. 13 – Ochrana


a spracovanie osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov, čl. 16 – Oznamovanie, čl. 17 – Príslušné právo a rozhodovanie sporov a čl. 18 – Záverečné ustanovenia. Ustanovenia uvedených článkov, ktoré sa vzhľadom na svoj charakter vzťahujú výhradne na elektronické komunikačné služby, sa na vzťahy vyplývajúce z tejto Dohody neaplikujú. V prípade konfliktu medzi ustanoveniami tejto Dohody a Všeobecných podmienok majú prednosť ustanovenia tejto Dohody.

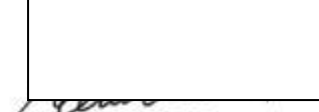
- 3.8 Tie časti Všeobecných podmienok, ktoré sa v zmysle tejto Dohody na ňu vzťahujú, tvoria súčasť tejto Dohody. Platné Všeobecné podmienky aj Cenník všeobecných poplatkov sú zverejnené na www.orange.sk
- 3.9 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tejto Dohody platí, že v prípade, ak sa na túto Dohodu vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, táto Dohoda nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany nedohodli na odložení účinnosti niektorých jej ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo rozvázovacie podmienky, ak sú dohodnuté v tejto Dohode.
- 3.10 V prípade, ak vyjadril Kupujúci svoj súhlas označením položky "Súhlasím s dohodou o rozhodcovskej doložke" uvedenej nižšie v tomto bode a podpisom tejto Dohody, strany Dohody sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich, ako aj zo zmlúv uzavretých medzi nimi v budúcnosti (to zn. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Dohody) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto Dohody), sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodcovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Dohody sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Dohody.

Súhlasím s dohodou

Nesúhlasím s dohodou

Ružomberok, dňa 5. 9. 2014


2014-09-05 16:39
Margaréta Hockicková
Podpis a pečiatka účastníka


Nemečková Zuzana
Obchodná riaditeľka Orange Slovensko, a. s.